

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektrikli makine kullanıldığında, aşağıdakini de kapsayan güvenlik önlemleri her zaman takip edilmelidir.

Bu dikiş bilgisayarını kullanmadan önce bütün talimatları okuyunuz.

**Dikiş bilgisayarını kullanımda olmadığında, fiş prizden çekilerek elektrik bağlantısı kesilmelidir.**

## TEHLİKE

**Elektrik şoku riskinin azaltılması için:**

1. Bir dikiş bilgisayarını elektrikle ilgili olduğunda hiç bir zaman başıboş bırakılmamalıdır.
2. Kullanımdan sonra ve temizlikten önce dikiş bilgisayarını derhal prizden çekin.
3. Ampul değiştirmeden önce her zaman elektrik bağlantısını kesin. Aynı tip 12 volt/5 watt ampul kullanın.

## UYARI

**Yanık, yangın, elektrik şoku veya yaralanma risklerini azaltmak için:**

1. Bir oyuncak gibi kullanılmasını önleyin. Bu dikiş bilgisayarını çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında yüksek dikkat gerektirir.
2. Dikiş bilgisayarını el kitabında tarif edilen amaçlar için kullanınız. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen ek parçaları kullanınız.
3. Bu dikiş bilgisayarını eğer
  - hasarlı bir kablosu veya fişi varsa
  - doğru olarak çalışmıyorsa
  - düşürülmüş veya hasara uğramışsa
  - suya düşürülmüşsehiçbir zaman kullanmayınız. Dikiş bilgisayarını incelenmesi, tamiri, elektrikselsel veya mekanik ayarı için en yakın yetkili BERNINA satıcısına ya da servis merkezine geri götürün.
4. Dikiş bilgisayarını hava girişleri kapanmışsa asla kullanmayınız. Dikiş bilgisayarının havalandırma açıklıklarını ve ayak kontrolünü tiftik birikiminden, tozdan ve dağınık kumaştan uzak tutunuz.
5. Parmaklar oynar parçalardan uzak tutulmalıdır. Dikiş iğnesi çevresinde özel dikkat gerekmektedir.
6. Her zaman orijinal BERNINA dikiş plakasını kullanınız. Yanlış plaka kullanılması iğnenin kırılmasına neden olabilir.
7. Eğrilmiş iğneleri kullanmayınız.
8. Dikiş sırasında kumaşı itip çekmeyiniz. Bu iğnenin sapmasına ve kırılmasına neden olabilir.

9. İplik geçirmek, iğne değişimi, bobine iplik sarımı ve basıncı ayağının değişimi gibi iğne alanında ayarlar yapılmadan önce güç düğmesini <0> konumuna getiriniz.
10. Kapaklar çıkarılırken, yağlama esnasında veya bu el kitabında bahsi geçen herhangi bir servis ayarı yapılırken her zaman dikiş bilgisayarını prizden çekiniz.
11. Asla herhangi bir açıklığa bir şey sokmayınız veya düşürmeyiniz.
12. Açık havada kullanmayınız.
13. Aeresol ürünlerinin kullandığı veya oksijenle uygulamalar yapılan yerlerde cihazı çalıştırmayınız.
14. Elektrikten bağlantıyı kesmeden önce, bütün kontrolleri off (<0>) konumuna getirin, daha sonra fişi prizden çekin.
15. Elektrik bağlantısını kablodan çekerek değil, fişi tutarak prizden çıkarmak yoluyla kesiniz.
16. Dikiş veya nakış bilgisayarının yanlış kullanımından doğacak herhangi bir zarardan dolayı sorumluluk kabul edilmeyecektir.
17. Nakış modülünün kullanımı esnasında dikiş bilgisayarını hiçbir koşulda başıboş bırakılmamalıdır.
18. Elektronik elemanların korunması için: Nakış işlemi esnasında nakış kartını nakış modülünden çıkarmayın.

## ÇİFT YALITIMLI ÜRÜNLERİN BAKIMI

Çift yalıtımlı bir üründe, topraklama yerine iki yalıtım sistemi sağlanmıştır. Çift yalıtımlı bir üründe herhangi bir topraklama ünitesi bulunmaz ve eklenmesine de gerek yoktur. Bu ürünün bakımı son derece dikkat ve sistem hakkında bilgi gerektirir, ve sadece kalifiye servis elemanı tarafından yapılmalıdır. Değiştirilen parçalar ürünün içindeki parçalarla aynı olması gerekmektedir. Çift yalıtımlı bir ürün "DOUBLE INSULATION" veya "DOUBLE INSULATED" (Çift yalıtılmış) kelimeleriyle belirtilmiştir.



sembolü de ürün üzerinde belirtilmiş olabilir

## BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

Bu dikiş ve nakış bilgisayarını sadece evde kullanım amaçlıdır.

# BERNINA®



" Welcome to  
the BERNINA  
family"

*H. P. Ueltschi*

H. P. Ueltschi

BERNINA Dikifi Makinesi firke-  
tinin Sahibi Fritz Gegauf Ltd.

Bir **BERNINA "Embroidery a la Carte"** seçmek gelecek yıllardaki dikişinizle olumlu etkisi olacak bir karardır.

Müşteri tatmini 100 yıldan fazla bir süredir şirketimizi yürüten güç olmuştur ve ben bu geleneği görkemli İsviçre kalitesini, geleceğe dönük dikiş teknolojisini ve rakipsiz müşteri servisini sunarak devam ettirmek amacındayım.

Yeni **BERNINA yaratıcı dikiş ve nakış sistemleri ailesi** size dikiş ihtiyacınızı karşılayacak sistemleri seçme şansını veriyor.

Adından da anlaşılacağı gibi, "artista" bilgisayarla saf sanatçılıktır.

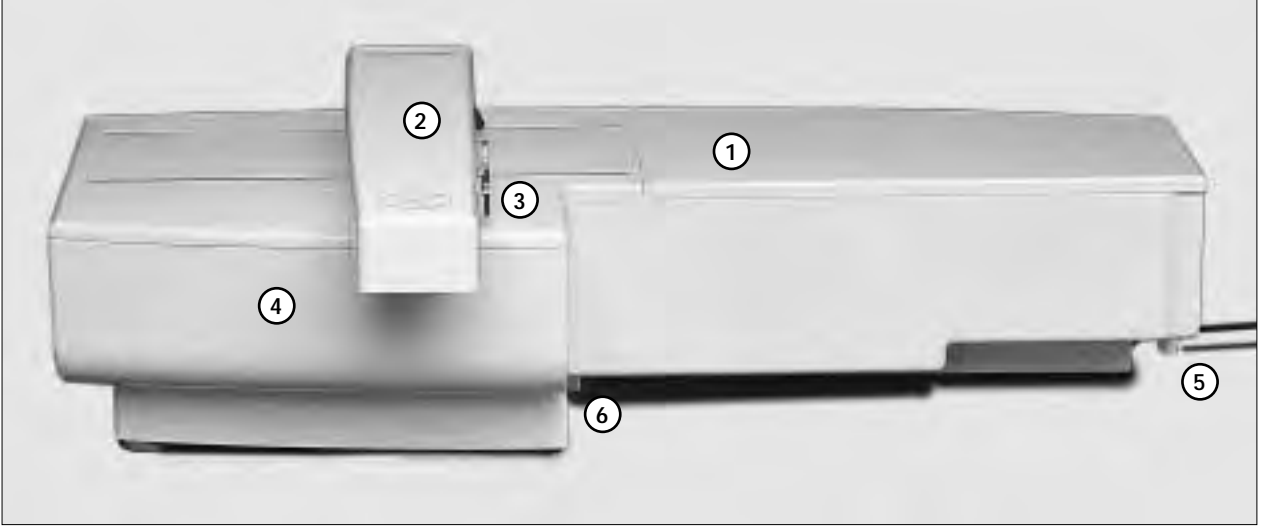
Bu makineler bütün dikiş zevki için çalışma alanı sağlar. Yaratıcılığa ilham olur ve fikirlerinizi en iyi kalite pratik dikime aktarmanızı sağlarlar.

Bunlara ek olarak, pratik ve yaratıcı fikirlerle dolu dikiş yayınları ile beraber geniş dikiş aksesuar gamı **BERNINA** ile dikme zevkine eklenecektir.

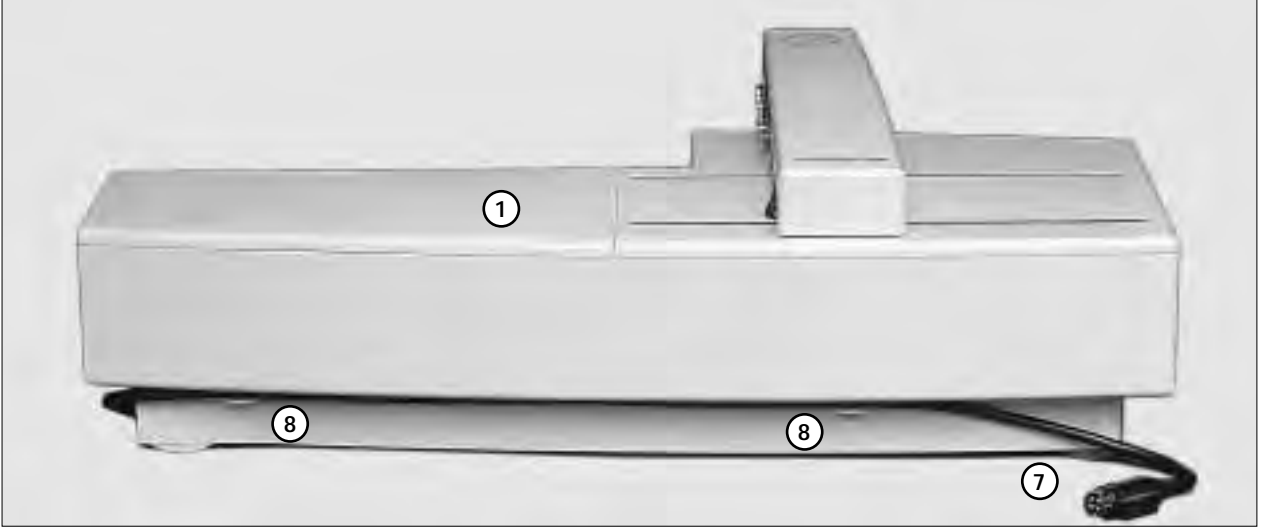
BERNINA ailesine hoşgeldiniz demek bana büyük zevk veriyor.

- 
- 1 Güvenlik talimatları
  - 2 Önsöz
  - 4-5 Nakış modülü - detaylar/aksesuarlar
  - 6-7 Nakış Modülünün takılması
  - 8-14 Genel işletme bilgileri
  - 15-16 Mesajlar
  - 17-18 Nakış dengeleyicileri
  - 18-19 Kumaş kasnaklanması  
Kasnakların takılması/çıkarılması
  - 19 Kasnakların ayarlanması
  - 20 Kasnakların kodlanması
  - 20-21 Motif, harf ve rakamların nakışı
  - 22 Nakışa başlanması
  - 22-29 Motiflerin fonksiyonlarla kullanılması
  - 30-33 Motiflerin ve/veya harflerin birleştirilmesi
  - 33-34 Motiflerin kaydedilmesi
  - 34-35 Kayıt silinmesi
  - 35 Serbest kol nakışı
  - 36 Nakış sırasında iplik kopması
  - 37 Nakış iplikleri, Nakış motiflerinin özeti
  - 38 özel aksesuarlar
  - 40 İndeks

## Nakiş modülü detayları



### Önden görünüş

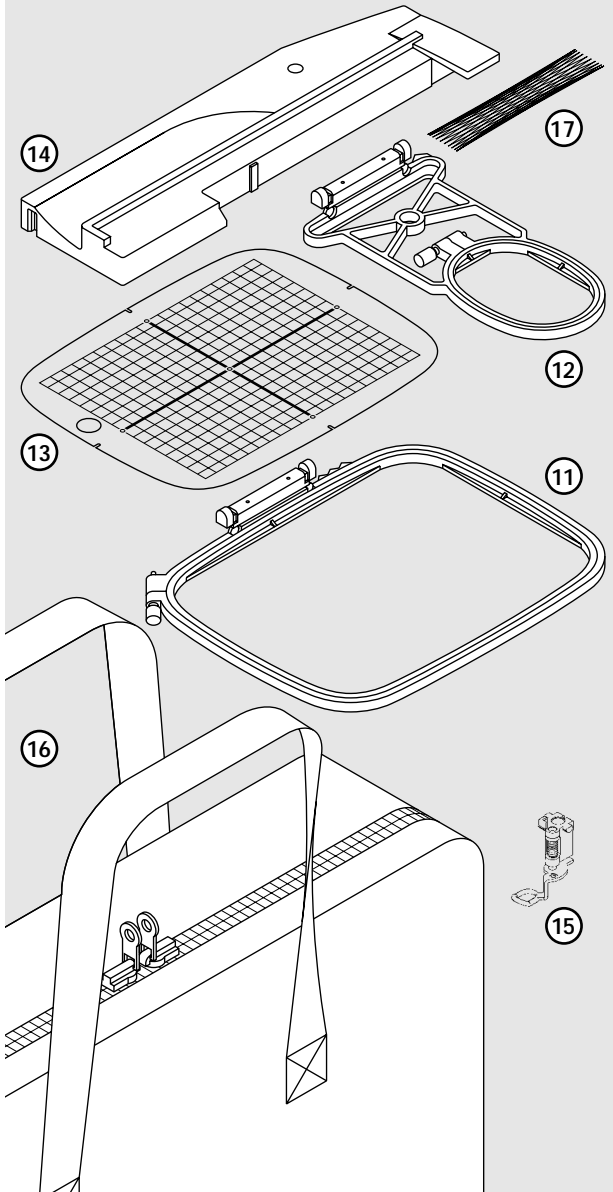


### Arkadan görünüş

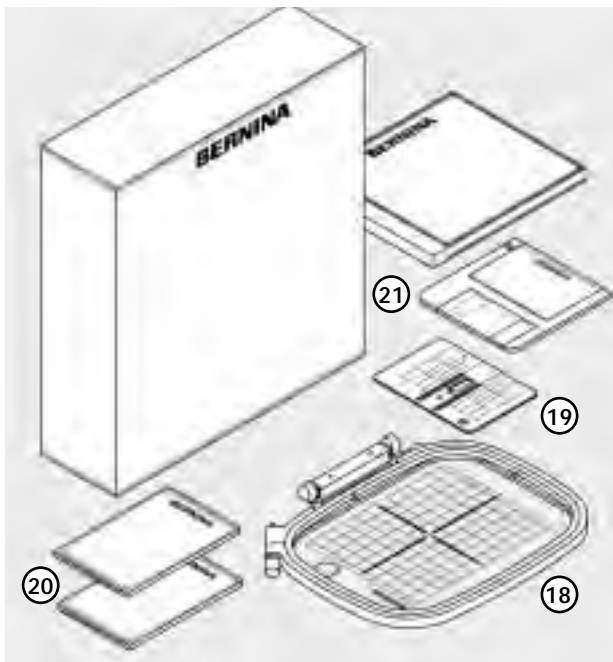


- 1 Nakiş yüzeyi
- 2 Nakiş kolu
- 3 Nakiş kasnak bağlantısı
- 4 Aksesuar kutusu
- 5 Sağ bağlantı kancası
- 6 Merkez bağlantı kancası
- 7 Dikiş bilgisayarı bağlantı kablosu
- 8 Kablo tutucu
- 9 Nakiş kartı yuvası
- 10 Nakiş kartı çıkarma butonu

### Soldan görünüş

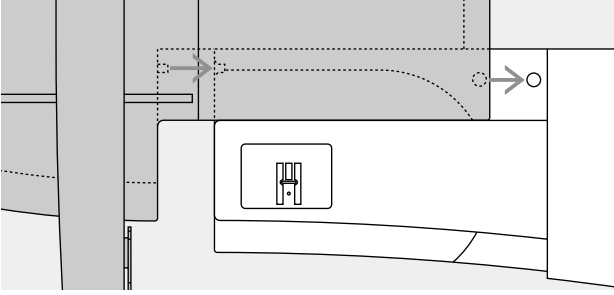
**Standart aksesuarlar**

- 11 Büyük nakış kasnağı
- 12 Küçük nakış kasnağı
- 13 Nakış kasnaklar için şablonlar (büyük, küçük)
- 14 Serbest kol nakışı adaptörü
- 15 Nakış basıcı ayağı no.9
- 16 Nakış modülü çantası
- 17 Üst iplik makaraları için net dengeli makaralama için üst iplik makarasının üzerine geçirin

**Özel aksesuarlar**

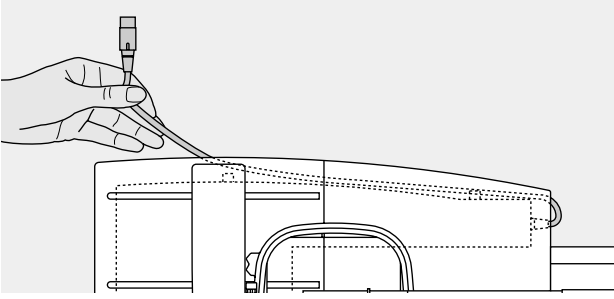
- 18 Orta boy nakış kasnağı (şablon dahil)
- 19 Düz dikiş plakası
- 20 Nakış kartı çeşitleri
- 21 artista kişiselleştirici/Yaratıcı PC programı

## Modülün dikiş bilgisayarına takılması



### Modülünün dikiş bilgisayarına takılması

- dikiş bilgisayarını kapayın
- aksesuarlar kutusunu dikiş bilgisayarından çıkarın
- modülü dikiş bilgisayarını üzerine serbest kolun arkasına yerleştirin
- modülü soldan dikiş bilgisayarına doğru, kilitleme kancaları taban plakası üzerine yerleşecek şekilde itin

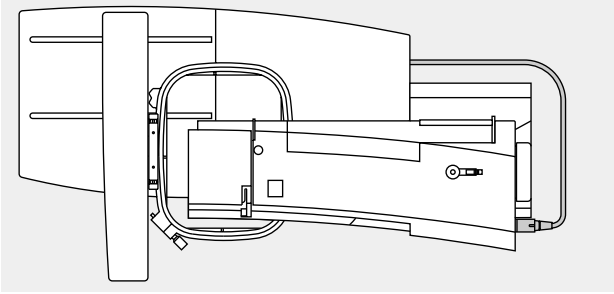


### Kabloyu çıkarın

- kablo modülün dikiş bilgisayarına bağlantısını sağlar
- kabloyu modülün arkasındaki tutucusundan çekerek çıkarın

### Kablonun modül üzerinde saklanması

- kabloyu her iki kablo tutucu içine yerleştirin
- takılması için kabloyu hafifçe bastırın

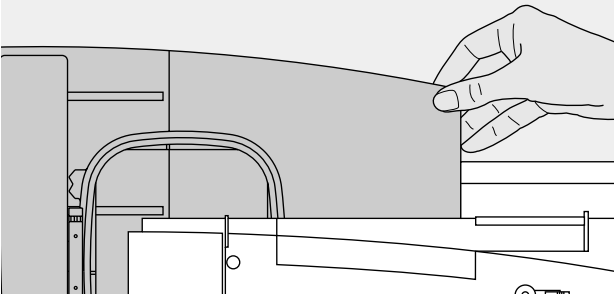


### Kablonun takılması

- fişi dikiş bilgisayarının sağ tarafındaki sokete, düz tarafı öne gelecek şekilde sokun

### Kablonun çıkarılması

- siyah fişli kabloyu tutun
- fişin sonundaki bağlantı kapağını açın
- fişi dışarı çekin



### Modülün çıkarılması

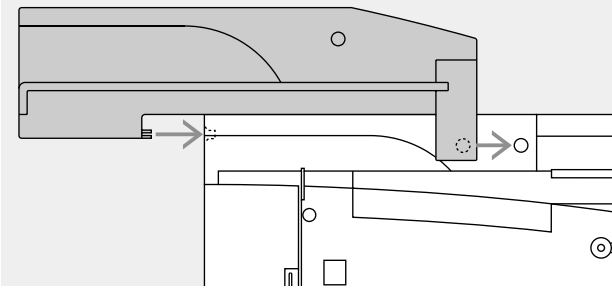
- modülün sağ arka küşesi bir tutma kolu olarak kullanılmak üzere şekillendirilmiştir.
- modülü kaldırmak için bu köşeden tutun ve sola doğru çıkarın

### Not:

**Nakliye için modülü ve dikiş bilgisayarını her zaman ayırın. Asla birlikte taşımayın. Nakış modülü sadece dikiş bilgisayarını kapalıyken takılıp çıkarılmalıdır.**

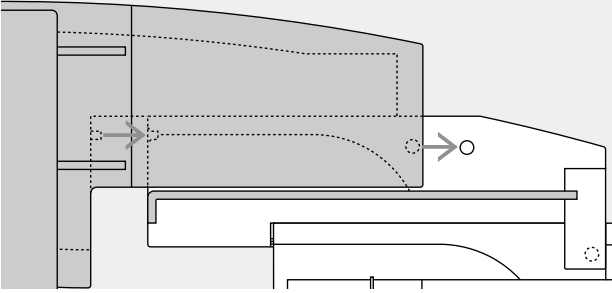
## Serbest kol nakışı için adaptörün takılması

Bu adaptör dikiş bilgisayarının serbest kolu üzerinde tüp şeklindeki parçaların (gömlek kolları, pantolonlar, çoraplar, vb.) nakışlanması için kullanılır.



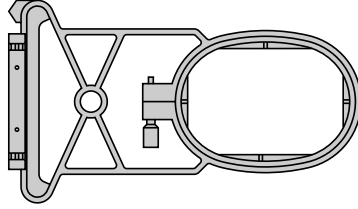
### Adaptörün dikiş bilgisayarına takılması

- dikiş bilgisayarı aksesuar kutusunu çıkarın
- adaptörü dikiş bilgisayarı üzerinde serbest kolun arkasına yerleştirin
- adaptörü bağlantı kancaları dikiş bilgisayarının taban plakasına yerleşecek şekilde sol taraftan dikiş bilgisayarına doğru itin



### Modülün adaptöre takılması

- modülü adaptör üzerine, ön tarafının kenarı adaptör üzerindeki L şeklindeki klavuzla mümkün olduğu kadar yakın bir şekilde yerleştirin
- bağlantı kancaları taban plakasına oturana kadar modülü klavuzla doğru sol taraftan itin

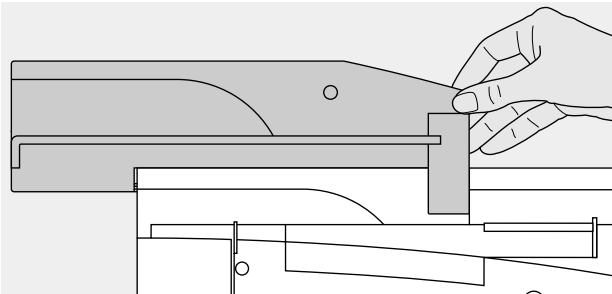


### Serbest kol nakışı kasnağı

- küçük, oval şekilli nakış kasnağı serbest kol nakış için özel olarak dizayn edilmiştir

### Not:

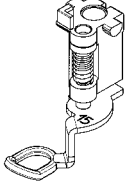
- sadece küçük kasnak serbest kol nakışı için kullanılabilir
- sadece küçük kasnak kusursuz motifler üretebilir



### Adaptörün çıkarılması

- modülü adaptörden çıkarın
- adaptörün sağ arka köşesi tutma yeri olarak kullanılmak üzere dizayn edilmiştir
- adaptörü bu tutma yerinden tutarak dikiş makinesinin taban plakasından ayırın

## Dikiş bilgisayarı için nakışla hazırlanması



### Nakış için basıcı ayak no.9

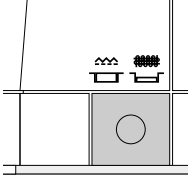
- basıcı ayak no. 9 u takın
- nakış kasnağının takılabilmesi için basıcı ayağı kaldırın

- yeni bir iğne kullanın
- nakış kasnağının takılabilmesi için iğnenin en üst konumda olduğundan emin olun.



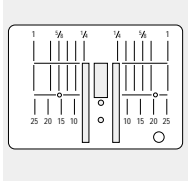
### Nakış için iğneler

- ipliğe bağlı olarak 80 veya 90 boyut iğne kullanın
- dekoratif veya metalik iplikler için nakış veya metafıl iğnesi kullanın



### Besleme dişlisini indirin

- besleme dişlisini düşürmek için dikiş makinesinin sağ tarafındaki butona basın



### Düz dikiş plakası

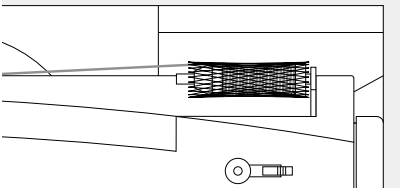
(özel aksesuar)

- standart dikiş plakasını çıkarın
- düz dikiş plakasının iğne için küçük bir deliği vardır

- dikiş giriş noktaları (üst ve alt iplik düğümleme) daha iyi bir nakış sonucu vermesi için sınırlandırılmıştır.

## Dikiş bilgisayarı için ipliklenmesi

Dikiş bilgisayarı el kitabı sayfa 8-10'a bakın



- cilalanmış veya kaygan nakış iplikleri kullanırken, sağ üst iplik makarasına geçirin
- bu ipliğin kaymasını önler ve ipliğin dengeli olarak beslenmesini sağlar

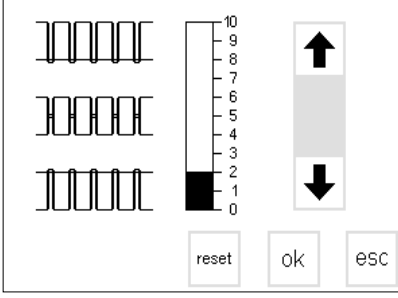
### Not:

Metalik veya özel iplikler kullanırken dikey makara piminin kullanılması sorunların giderilmesine yardımcı olur.



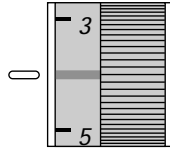
## İplik gerginliğinin ayarlanması

Dikiş bilgisayarı el kitabına bakın.



**artista 180** otomatik iplik gerginliği ile donatılmıştır. Bir motif seçildiğinde gerginlik otomatik olarak ayarlanacaktır. Zor ve nadir kumaşlar için ayarlamalar gerekiyorsa yapılabilir.

**Üst iplik gerginliğinin değiştirilmesi**  
dikiş bilgisayarı el kitabına bakın



**artista 170** de manuel ayarlamalı iplik gerginliği vardır. Bütün nakışlar için gerginlik 4 ve 6 arasında ayarlanmalıdır. Zor ve nadir kumaşlar için ayarlamalar gerekiyorsa yapılabilir.

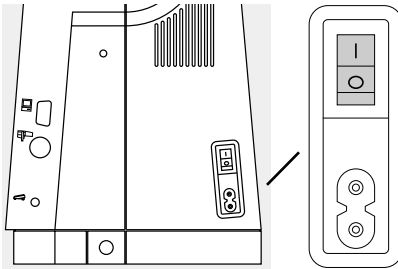


### Masura ipliği gerginliği

- Nakış için ipliği masura kutusunun parmağına sokun

**Üst iplik gerginliğinin değiştirilmesi**  
dikiş bilgisayarı el kitabı sayfa 12'ye bakın

## Motiflerin seçilmesi



artista dikiş ve nakış sistemi bir harici butonlar ve dokunmatik ekran kombinasyonu ile işletilir.

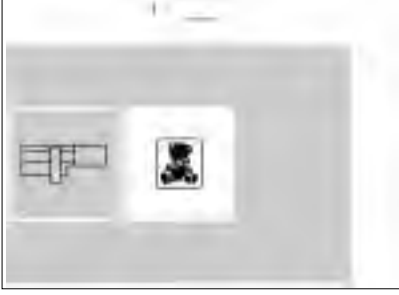
### Dikiş bilgisayarı açın

- açma/kapama düğmesini "1" konumuna getirin

### Başlangıç ekranı

- Selamlama ekranı yaklaşık 3 saniye görünür
- bu ekran dikiş bilgisayarı Kurulum programından kapatılabilir





### Menü

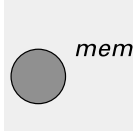
- ana menü iki seçenекle ekrana gelir:
  - Nakış modülü
  - Nakış kartı

### Nakış modülünü devreye sokmak

- nakış modülü sembolüne dokunun
- bu modüldeki motifleri devreye sokar (sadece modül takılı olduğunda)

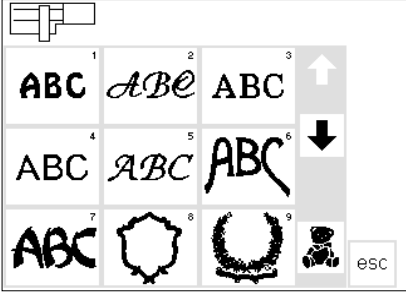
### Nakış kartını aktive etmek

- nakış kartı sembolüne dokunun (oyuncak ayı)
- bu kullanımda olan karttaki motifleri devreye sokar (sadece bir kart sokulduğunda)
- dikiş bilgisayarı açıldıktan sonra bu sembole ilk defa dokunulduğunda besleme dişlisini düşürmenizi hatırlatan bir mesaj ekrana gelecektir
- devam etmek için "esc"ye dokunun



### Birleştirilmiş motifin kaydedilmesi

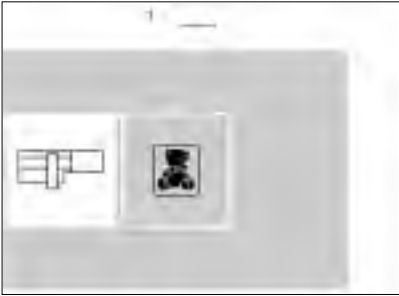
- mem tuşunu seçiniz
- nakış kasnağı veya hafıza kartından desenler açılır yada silinir.



### Nakış modülünden motif seçimi

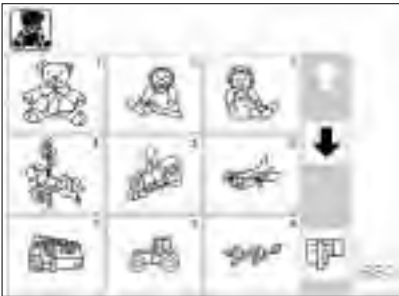
- nakış modülünü seçtikten sonra bütün motifler ekranda görünür
- her motif için bir sayı ekranda görünür
- bütün menüyü görebilmek için oklarla ekranı öteleyin
- nakış modülü sembolü sol üstte görünür
- bu nakış modülünden olan motifleri belirler

- ekrandan bir sembole dokunarak bir motif seçin
- nakış kartları için sembol (oyuncak ayı) öteleme oklarının altında gri çubukta ekrana gelir
- seçmek için dokunun
- karttaki motifler ekrana gelir (modül ile kart arasında değişiklik yapabilirsiniz)
- "esc"ye dokunun
- ana menü ekrana gelir



### Nakış kartını aktive etmek

- nakış kartı sembolüne dokunun (oyuncak ayı)
- bu kullanımda olan karttaki motifleri devreye sokar (sadece bir kart sokulduğunda)
- bunlar ekranda görünür

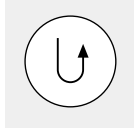


### Karttan bir motif seçin

- kartın motifleri ekranda görünür
- her motif için bir sayı ekranda görünür
- bütün menüyü görebilmek için oklarla ekranı öteleyin
- nakış modülü sembolü sol üstte görünür
- bu nakış modülünden olan motifleri belirler

- modül için sembol öteleme oklarının altında gri çubukta ekrana gelir
- seçmek için dokunun
- modül menüsü ekrana gelir (modül ve kart arasında değişiklik yapabilirsiniz)
- "esc"ye dokunun
- ana menü ekrana gelir

## Nakış fonksiyonları



### Hızlı ters yön butonuyla nakışa başlama

- hızlı ters yön butonuna basarak başlayın (sesli uyarı durana kadar yaklaşık 3 saniye geçecektir)

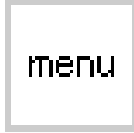
- dikiş bilgisayarı yaklaşık 6 dikiş atar, sonra durur; iplik kuyruklarını kesebilirsiniz



### Plan 1 ve plan 2

- plan 1 ekranı aktif iken, plan 2 sembolü ve ek fonksiyonları ekranın sol üst tarafında görünür
- bu ekranı değiştirmek için layout 2'ye (plan 2) dokunun

- plan 2 ekranı aktiftir
- plan 1 şimdi sol üstte görünür
- plan 1'e dönmek için dokunun
- her iki plan ekranını da dikmek mümkün değildir



### Menü

- dikiş ve layout 1 (plan 1) ekranında bulunur
- seçmek için dokunun

- nakış modülü yada kart dikişi özeti ekrana gelir



### Çok renkli motifler\*

- dikiş ekranında bulunur
- toplam renk sayısı sağ tarafında küçük olarak görünür
- nakış olacak rengin sayısı solda büyük olarak görünür

- rengi değiştirmek için sağ veya sol oka dokunun
- seçilmiş renk için olan bölümler nakış ekranında siyah olarak aydınlatılmıştır, motifin geri kalanı gri görünür



### Renk serisinin manuel ayarlanması

- renk serisi tekrar görüntülenirken, önce gelen rengin sonu görünür

- solda dikdörtgen içindeki büyük rakam siyahtan griye değişir



### Tek renk motif\*

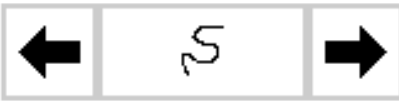
- dikiş ekranında bulunur
- seçmek için dokunun, sembol koyu griye dönecektir

- motif bir renkte nakış edilir
- bütün motif renk değişimi için durmaksızın dikilecektir



### Nakış serisi\*

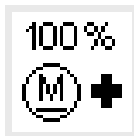
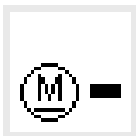
- dikiş ekranında bulunur
- seçmek için dokunun
- ekranda iplik kopması sembolü oklarla görünür



### Nakış serisi kontrolü (iplik kopmasında)

- sağ veya sol oka dokunun
- eğer iplik kopmuşsa oklardan birine dokunun

- iğne seriyi küçük ileri veya geri adımlarla takip eder (sol ok - geri, sağ ok - ileri)



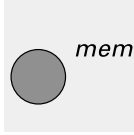
### Motor hızı

- M - butonunu seçin motor hızını azaltın
- M + butonunu seçin motor hızını çoğaltın
- Alt üzerinde motorun hangi hızda çalıştığını gösterir

- Nakış zamanının 100% hıza göre hesaplar

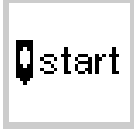
### Not:

\*= sayfa 16'da "nakış kasmağı takılı değil" mesajına ve cevabına bakın

**Hafıza**

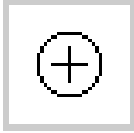
- plan 1'de bulunur
- sembole dokunur
- özel bir hafıza ekranı açılır

- tek motif veya kombinasyonlar kaydedilir

**Başlama\***

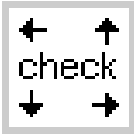
- plan 1'de bulunur
- sembole dokunur

- nakış kasmağı başlangıç konumuna getirilir, ör: ilk dikiş için doğru konum

**Motif merkezi\***

- plan 1'de bulunur
- sembole dokunur
- motifin merkezi gösterilir

- iğne motifin tam merkezine gelecek şekilde nakış kasmağı hareket ettirilir

**Boyut kontrolü\***

- plan 1'de bulunur
- sembole dokunur
- kasnak kodlaması aktive olur, kasnağın hareket etmesine neden olur

- motifin dış hatları bir dikdörtgen içinde gösterilir

**Boyut değiştirilmesi\***

- plan 1'de bulunur
- motif küçültmek için sol tarafa dokunur
- motifi büyütme için sağ tarafa dokunur

- değişiklikler yüzde olarak orta alanda gösterilir
- motifi orjinal boyutuna (% 100) geri getirmek için orta alana dokunur

**Göster**

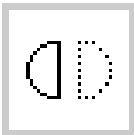
- plan 1 ve plan 2'de bulunur
- motifin boyutunu değiştirdikten sonra, yani motif boyutu ekranda gösterilir
- sembole dokunur

- değiştirilmiş motif düzeltilmiş haliyle görünür
- bu işlem sırasında kum saati show (göster) sembolünün yanında görünür

**Kum saati**

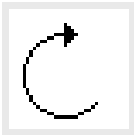
- Kum saati sembolü değiştirilmiş ya da yer değiştirmiş bir motifin tekrar hesaplandığını belirtir

- hesaplama süresi motife bağlı olarak 1-10 dakikadır
- kum saati yanıp söndüğü sürece dikiş bilgisayarında işlem yapmak mümkün değildir!

**Yatay ayna görüntüsü (sağ/sol)**

- plan 1'de bulunur
- sembole dokunur
- dikiş bilgisayarı motifi yatay ayna görüntüsünde diker

- motifin işaretlenmiş köşesi sağdan sola doğru değişir

**Motifin çevrilmesi\***

- plan 1'de bulunur
- sembole dokunur
- semboli her dokunulduğunda, motifi 5° derece çevirir
- sembole dokunur
- motif 10° çevrilmiştir

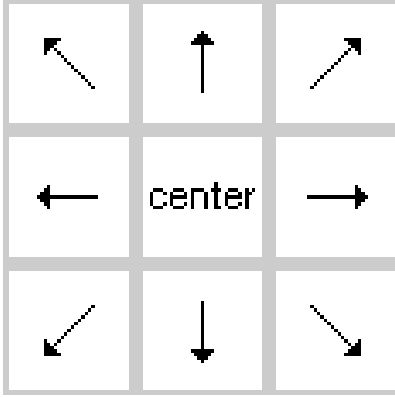
- motifler 72 değişik yöne çevrilebilir
- motif ekrana döner
- motifin sağ alt köşesi her zaman işaretlenmiştir, bu dizaynın yönelmesini belirtir

**OK**

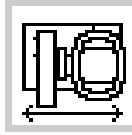
- kum saati yanıp söndüğünde motif hesaplanır

**Not:**

\*= sayfa 16'da "Nakış kasmağı takılı değil" mesajı ve cevabına bakın

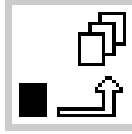
**Yön Okları\***

- plan 1'de bulunur
- bir oka dokunur
- aktif halde olan motif seçilen yönde hareket ettirilecektir
- merkezde (center) dokunarak motifi kasnağın merkezine geri götürün

**Kasnak geri getirici\***

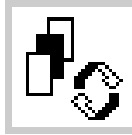
- dikiş ekranında bulunur
- iğne kasnağın kenarına çok yakinken iplik değiştirilmesi gerekiyorsa, bu sembole dokunur, kasnak yatay yönde merkeze doğru hareket edecektir

- sembol koyu griye dönüşür
- iğneyi tekrar iplikleyin
- önceki konuma dönmek için sembole tekrar dokunur
- dikiş bilgisayarı durduğu yerden devam eder

**Geçici kayıt**

- plan 1'de bulunur
- dizaynları değiştirirken motifi (plandaki) geçici bir hafızada kaydeder

- sembol açık griye döner
- motif geri çağrılabilir ve başka dizaynla birleştirilebilir

**Geri getirme\* (Retrieve)**

- plan 1'de bulunur
- dizaynları birleştirirken motifler arasında geçişler yapar
- aktif nakış motifi siyah görünür

- motifleri programlandıkları sıra ile seçer

**Silme\***

- plan 1'de bulunur
- geçici olarak tutulan bir motif siler
- motifi aktif hale getiren (geri getirme fonksiyonunu kullanarak)
- "del"e dokunur

- motif silinir ve ondan sonraki aydınlanır

**Motif genişliğinin ayarlanması\***

- plan 2'de bulunur
- sol tarafa dokunur
- bu motifi yatay yönde küçültür
- sağdaki alana dokunur

- bu motifi yatay yönde genişletir
- ayarlama yüzde olarak ortadaki alanda görünür
- motifi orijinal boyutuna döndürmek için ortadaki alana dokunur

**Motif yüksekliğinin ayarlanması\***

- plan 2'de bulunur
- sol tarafa dokunur
- bu motifi dikey yönde küçültür
- sağdaki alana dokunur
- bu motifi dikey yönde uzatır

- ayarlama yüzde olarak ortadaki alanda görünür
- motifi orijinal boyutuna döndürmek için ortadaki alana dokunur

**Not:**

\*= sayfa 16'daki "Nakış kasnağı takılı"

**Yoğunluğunun ayarlanması**

- plan 2'de bulunur
- sol alana dokunun
- bu dikiş yoğunluğunu artırır (daha fazla dikiş)
- sağ alana dokunun
- bu dikiş yoğunluğunu azaltır

- ortadaki alan ayar değişikliğini yüzde olarak gösterir
- motifi orjinal boyutuna döndürmek için ortadaki alana dokunun

**Dikiş uzunluğunun ayarlanması**

- plan 2'de bulunur
- sol alana dokunun; bu dikiş uzunluğunu azaltır
- sağ alana dokunun; bu dikiş uzunluğunu artırır
- ortadaki alan ayar değişikliğini yüzde olarak gösterir

- motifi orjinal boyutuna döndürmek için ortadaki alana dokunun
- sadece doldurma dikişlerini etkiler, taslakları değil
- çeşitli iplik kalınlıklarının yerine kullanılması için değiştirilebilir

**Yoğunlaştırılmış dikiş**

- Layout 2 ekranını açın
- sağ simgeye basın
- dikiş maksimum mm uzunluğuna dönüşür

- sol simgeye basın dikiş uzunluğunu mm olarak kısa dikişe dönüşür
- orta simgeye basın-yeniden temel ayara dönülür

## Ekran sembolleri

Bu semboller dikiş ve plan (1 ve 2) ekranlarının sol tarafında görünürler.

**Basıcı ayak**

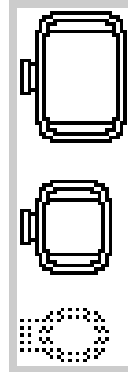
- nakış için tavsiye edilen basıcı ayağı belirtir (no.15)

**Nakış süresi**

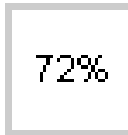
- motif ekranda geliştirilir
- seçilmiş ekran için toplam nakış süresi dakika olarak gösterir
- motif dikilirken, kalan süre dakika olarak ekranda gösterilir.

**Motif boyutu**

- seçilmiş motifin boyutunu mm olarak belirtir

**Nakış kasnağı kodlaması**

- küçük, orta boy ve büyük kasnakları gösterir
- seçilmiş motife en uygun kasnak aydınlatılmıştır

**Bir nakış motifinin tekrar hesaplanması**

- bir boyutu veya dikiş yoğunluğu vb. değiştirdikten sonra motif tekrar hesaplanacaktır
- "ok"ye bastıktan sonra ekran bir önceki ekrana geri dönecektir
- kum saati yanıp söner
- tamamlanan değişiklik dizayn tekrar hesaplanırken yüzdeolarak ekranda görünecektir

## Mesajlar

Aşağıdaki mesajlar belli işlemler sırasında artista dikiş bilgisayarının ekranında görünürler. Bunlar özellikler ve fonksiyonlar hakkında hatırlatmalar, uyarılar ve doğrulamalardır. Aşağıdaki listede nakış modülüne özgü mesaj-

### MESAJ

Basıcı ayağı indirin.

Basıcı ayağı kaldırın.

Besleme dişlisini düşürün.

Serbest kol sistemi için:  
işlem bitene ve kontrol butonu basılana kadar kasnağı  
takmayın

iğne en üst konumda olmalıdır

Daha büyük bir nakış kasnağı kullanın

örnek bu boyutta tamamlanamaz.  
Lütfen örnek boyutunu küçültün.

Bu nakış modülü sürümü makine ile uyumsuzdur.  
Sürümü kurulum programından kontrol edin.

'Uyarı: Bu motif henüz kaydedilmemiştir.  
Bu fonksiyonun seçimi ile motif kaybedilecektir.)

Hafıza seçilen motifleri birleştirmek için yetersizdir.

Bellek kapasitesi bu kombinasyon için çok küçük.  
Düzenlenen son motiflerden biri bellekte saklanmayacaktır.

Nakış motifiniz bitirilmiştir.

lar ve bunlar için alınacak tedbirler ve yapılması gerekenler  
görülmetedir (dikiş bilgisayarına özgü mesajlar için dikiş bil-  
gisayarı kullanım el kitabına bakın.)

### YAPILMASI GEREKENLER

- Bir önceki ekrana dönmek için "esc"ye dokunun
- basıcı ayağı indirin ve dikime başlayın
- kontrol fonksiyonu seçilirken, basıcı ayak kalkık olmalıdır
- basıcı ayağı kaldırın ve bir önceki ekrana dönmek için "esc"ye dokunun
- nakış için besleme dişlisi düşürülmüş olmalıdır.
- bu dikiş bilgisayarı her açıldığında ve bir örnek seçtiğinizde bir hatırlatma mesajı olarak görünür
- Bir önceki ekrana dönmek için "esc"ye dokunun

Eğer serbest kol adaptörüyle çalışılıyorsa kasnak takıl-  
madan önce seçilmiş olan dikişin bitirilinceye kadar  
beklemenizi hatırlatmak için görünür.

- dikiş mekinesine bağlı olarak kasnağın boyutu "okunurken" iğne eğer enyüksek konumda değilse ekrana gelir.
- el volanını kullanarak iğneyi kaldırın ve bir önceki ekrana dönmek için "esc"ye dokunun
- motif boyutu ve kasnağın boyutu uyuşmamaktadır
- kasnakları değiştirin veya motif boyutunu azaltın
- bir önceki ekrana dönmek için "ecs"ye dokunun
- örnek dikiş için azami boyutu aşmıştır
- "esc"ye dokunarak bir önceki ekrana dönün
- boyutu azaltın ve nakış işlemine devam edin
- dikişin düzgün olabilmesi için dikiş bilgisayarında ve nakış modülünde yüklü olan yazılımın aynı sürüm ol-  
ması gerekmektedir.
- **artista** dikiş bilgisayarı el kitabında kurulum programına bakın
- son motif geçeci kayda alınmadan önce örnek birleştirme işleminden çıkmaya teşebbüs ettiğinizde ekrana gelir
- isteğinize göre yes (evet) veya no'ya (hayır) basın; bir önceki ekrana dönecektir

- yeni bir dizayn oluşturmak amacıyla birleştirmek için çok fazla sayıda dizayn seçilmiştir.
- "esc" ye dokunarak bir önceki ekrana dönün.
- bir veya daha fazla motifi silin; sonra işleme devam edin

- En son motif silinmesi lazım.

- dizayn tamamlanmıştır, kasnağı nakış modülünden çıkarın.
- bir önceki ekrana dönmek için "esc"ye dokunun.

**MESAJ**

Kart değiş-tokuşu kabul edilmemiştir. Olası veri kaybı. Lütfen kartları değiş-tokuş etmeden önce kullanım kitapçığınıza bakınız.

Kişisel dizayn kartınız doludur veya kayıt yapamaya çağınızı, programlanmış bir dizayn kartı kullanıyorsunuz.

Lütfen boş bir BERNINA kartı alınız

Düzenlenmiş olan yazınız kasnağa sığmamaktadır. Lütfen boyutu küçültün veya örneği döndürün

20 den fazla karakter düzenlenemez.

Lütfen üst ipliği kontrol edin

Lütfen alt ipliği kontrol edin

Masura sarıcı devrede.

Bu hafızanın içeriğini gerçekten silmek istiyormusunuz?

Bu fonksiyon için yetersiz bellek. Bu motif taşınabilir ve işlenebilir.

Bir kasnak takılı değil

kişisel hafıza kapasiteniz doludur. motifi kaydetmek için boş bir kart kullanın veya kişisel hafıza kapasitenizden bir motif silin

PC nakış yazılımında indirilen tasarımlar makine içinde boyut olarak değiştirilemezler.

**YAPILMASI GEREKENLER**

- dikiş bilgisayarı takılı olan karta kayıt yapamadığı zaman görünür. Aynı zamanda kartın düzgün olarak yerleştirilmediğini belirtebilir.
- bir önceki ekrana dönmek için "esc"ye dokunun
- store (sakla) fonksiyonu sečilidiđinde ve nakış modülüne kart takılı olmadığı zaman ekrana gelir.
- bir kişisel dizayn kartı takım ve bir önceki ekrana dönmek için "esc"ye dokunun
- store'a tekrar dokunarak kayıt işlemine devam edin.

Seçilmiş olan harf kombinasyonu kasnakta dikilmek için çok büyüktür. Harfleri 90° döndürün veya boyutu kasnağa sığacak şekilde azaltın.

- harflerin boyutunu azaltın (planda) veya etap etap çalışın

- İğne ipliğinin bitmediğini veya kopmadığını kontrol edin.
- gerekiyorsa iğneyi tekrar iplikleyin. Bu düzeltilene kadar dikiş bilgisayarı dikim yapmayacaktır.
- "esc"ye dokunarak bir önceki ekrana dönün

- masura ipliğinin bitmediğinden emin olun (kalan iplik 4-6 m, kalan örme ipliği 6-8 m, kalan Serafil 8-13 m)
- gerekiyorsa bir masura sarın ve takın
- bu düzeltilene kadar dikim yapılmayacaktır.

- masura sarıcının açık olup olmadığından emin olun. Eğer masura sarıcı açıksa, ayak pedalı devrede değildir. ve dikiş bilgisayarı dikim yapmayacaktır.
- gerekiyorsa sarıcıyı devreden çıkarın. Bu düzeltilene kadar dikiş bilgisayarı dikim yapmayacaktır.
- not: Bir masura sarılırken bu mesaj ekrana gelecektir. ekrandan silmek için "esc"ye dokunun

- hafıza içeriği silinmeden önce silme komutunu doğrulayın.
- silme işlemine devam etmek için "OK"ye dokunun.
- işlemi durdurmak için "esc"ye dokunun.

- Hafıza kapasitesi çok ufak, bu vuruşları yapmaya uygun değildir.

- nakış modülünde kasnak takılı deđilkin bir harf yada motif sečilidiđinde ekrana gelir
- "esc"ye dokunun ve nakış modülüne uygun kasnağı takın
- plan 1'e gidin ve nakış modülünün kasnağı tanımı için "check" e dokunun.

- nakış modülündeki hafıza dolu ise ekrana gelir
- hafızadan bir dizayn silinmesi veya yeni bir hafıza kartı takılmalıdır.

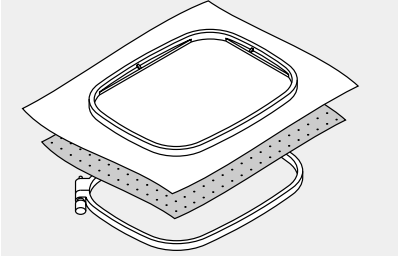
- Bu motifi siliniz

- Bu motifi hafıza kartında saklayınız



## Nakış dengeleyicileri

Kusursuz bir nakış kumaş üzerinde çekmek veya büzülme olmadan düz bir şekilde durmalıdır. Bunu elde etmenin en iyi yolu, özellikle büyük motiflerin veya büyük alanların nakışlarında, özel bir dengeleyici kullanmaktır. Değişik uygulamalara uygun dengeleyici ve ara yüzey çeşitleri vardır.

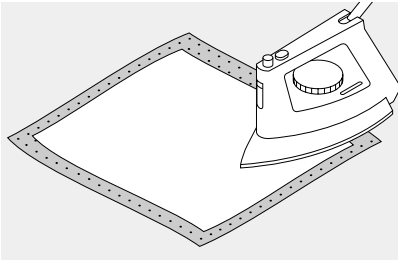


### Yırtilabilen dengeleyiciler

- ara yüzeye benzer; kağıt gibi yırtılır
- bir veya daha fazla kat kullanılabilir
- ağır veya daha fazla kat kullanılabilir
- daha fazla stabilite için kasnaklama-daha önce kumaşın ters yüzüne geçici yapıştırma spreyi ile uygulanır

### Kesilebilen dengeleyiciler

- bir veya daha fazla kat kullanılabilir
- ağır ve hafif türde gelir
- daha fazla stabilite için kasnaklamadan önce kumaşın ters yüzüne geçici yapıştırma spreyi ile uygulayın
- dikimden sonra nakışın arkasından kesin



### Ütülenen ara yüzeyler

- bu kumaşın ters yüzüne ütü ile bastırılır (kaynaştırılır)
- ütülenen ara yüzeyler değişik kalınlıklarda mevcuttur ve kullanılan kumaşa uygun olanı seçilmelidir.

### Kağıt arka yüzü yapışkan dengeleyici

- dengeleyiciyi kağıt taraf üstte gelecek şekilde kasnağa yerleştirin
- kağıdı yırtmak için bir iğne kullanın ve yapışkan yüzeyi ortaya çıkarın

### Suda çözünür dengeleyici

- çözünen dengeleyici plastik kaplamaya benzer
- çözünen dengeleyiciler kalın veya havlu gibi ilmek kümeleri gibi kumaşlar için idealdir; dengeleyiciyi kumaşın her iki tarafına koyun ve bütün üç katmanı kasnaklayın
- nakış tamamlandığında dengeleyiciyi soğuk suda çözündürün

Tek kat kumaş üzerine nakış işleme tavsiye edilmez. Kumaş büzülme eğilimi gösterir ve nakışın kenarları kasnaktan çıkarıldıktan sonra dalgalanmaya başlar. Küçük motiflerin kot veya ev mobilya kumaşları gibi kalın, sert kumaşlara nakış edilmesinde dengeleyici kullanılmayabilir. Ancak, dengeleyicinin sonuçları nasıl etkilediğini görmek için deneme dikişi yapmak kayda değerdir.

- dikimden sonra nakışın arkasından yırtılır
- daha büyük nakışlanmış alanların arkasında dengeleyici kalacaktır

### Uygulama

- çoğu genel nakış uygulamaları için

- esneme payı yoktur
- nakışlanmış büyük alanların arkasında dengeleyici kalacaktır

- ayrılabilir ütülenen ara yüzey de tedarik edilebilir

### Uygulama:

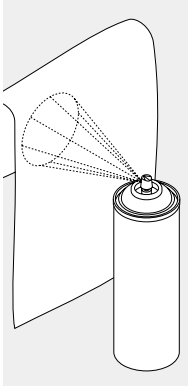
- nakış sırasında çeken veya esneyen bütün kumaşlar için, ör: jarse, triko, vb.

### Uygulama:

- kasnaktan daha küçük parçalar için (yaka)
- jarse, ipek gibi narin kumaşlar için

### Uygulamalar:

- havlu, kadife, buklet örmeler, vb. için idealdir
- organdi, batist gibi çok ince, şeffaf kumaşlar için idealdir



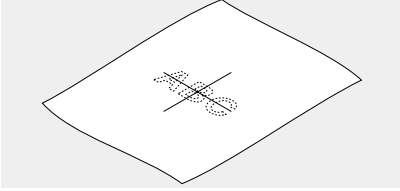
### Sprey kola

- sprey kola ince, yumuşak veya gevşek dokunmuş kumaşları sertleştirmek için idealdir
- nakışlanacak alanı spreyleyin, kurumaya bırakın veya ılık bir ütü ile ütöleyin
- her zaman kumaşın ters yüzünde suda çözünen dengeleyici gibi ek bir dengeleyici kullanın

### Uygulama

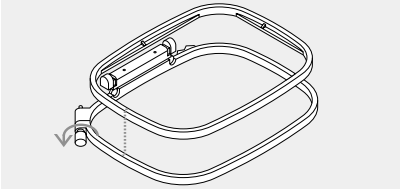
- ince, gevşek dokunmuş kumaşlar için ideal, ör: batist, ince keten, vb.

## Kumaşın kasnaklanması



### Merkezeleme

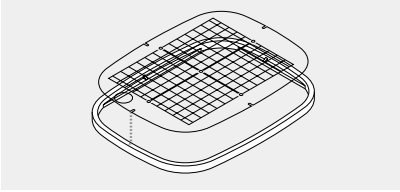
- nakışlanacak kumaş parçasının merkezini belirleyin
- kumaş işaretleyici veya tebeşir ile işaretleyin



### Nakış kasnağının açılması

- gerekiyorsa vidayı gevşetin
- içteki kasnağı çıkarın
- her iki kasnaktaki oklar çakışmalıdır

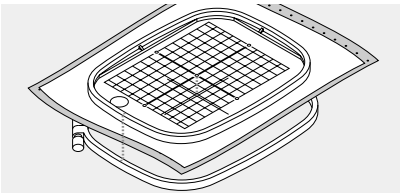
- orta boy ve büyük kasnaklardaki oklar orta önde ve küçük boydakiler kasnağın sağ tarafındadır



### Nakış şablonu

- her kasnak için bir şablon vardır
- nakış yüzeyi 1 cm lik karelerle işaretlenmiştir
- işaretleri kumaşa transfer etmek için merkez ve köşeler deliklerle işaretlenmiştir

- BERNINA kelimesi önde olacak ve okunabilecek şekilde şablonu iç kasnağın içine yerleştirin
- şablon iç kasnağa otomatik olarak oturacaktır
- şablonu kasnaktan ayırmak için bir parmak deliği mevcuttur



### Kasnaktaki kumaşın korunması

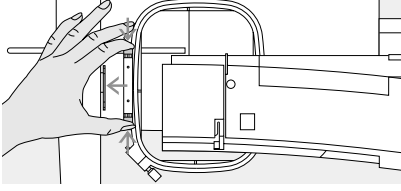
- kumaşı merkez noktası şablonun merkezinde olacak şekilde iç kasnağın altına yerleştirin
- kumaşı ve iç kasnağı dış kasnağın üzerine yerleştirin
- okları çakıştırın
- iç kasnağı kumaş bozulmayacak şekilde dış kasnağın içine yerleştirin

- kasnaklar birbirleri içinde gömülmemelidir
- kumaşı iyice gerginleştirmek için çekin, gerektiğinde vidayı sıkın
- şablonu çıkarın

## Nakış kasnağının takılması

### İğne ve basıcı ayak

- iğneyi ve basıcı ayağı kaldırın
- kumaşın üst yüzü yukarıda olacak ve takma mekanizması sola gelecek şekilde tutun
- basıcı ayağın altından geçirin



### Kasnağın takılması

- kasnağın kenarındaki takma mekanizmasının uçlarını sıkın
- kasnağın merkez noktalarını (küçük çıkıntılar) nakış kolunun bağlantı kolu üzerinde konumlandırın
- oturana kadar kasnağı bastırın
- kasnağın takma mekanizmalarını bırakın

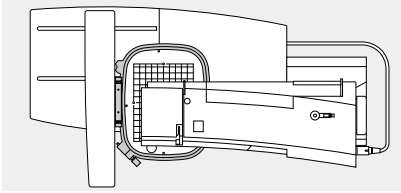
### Kasnağın çıkarılması

- kasnağın takma mekanizmasının her iki ucunu birbirlerine doğru bastırın
- kasnağı çıkarmak için yukarı çekin

## Nakış kasnağının ayarlanması

Eğer nakış modülü dikiş bilgisayarı ile değil de bir ek olarak modülün ilk defa kullanılmadan önce

ayarlanması gereklidir. Bu ayarlama iğneyi nakış kasnağının merkezine kalibre eder.



### Hazırlık

- nakış modülü dikiş bilgisayarına adaptör olmadan doğrudan bağlı olmalıdır
- büyük veya orta boy kasnağı kendine uygun şablonu ile birlikte modüle takın

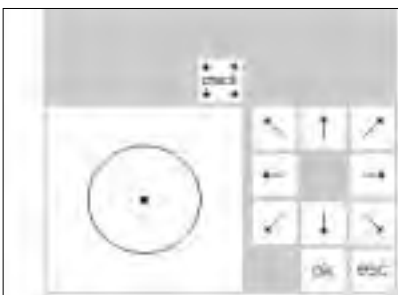


### Kurulumu (Setup) açın

- harici setup (kurulum) butonuna basın
- menü ekrana gelir
- "Service"i seçin



- menü ekrana gelir
- "Adjustment of hoop"u (kasnağın ayarlanması) seçin



### Kasnağın ayarlanması

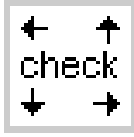
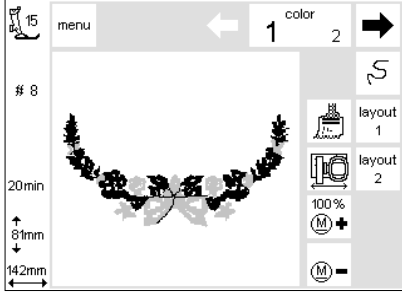
- ayar ekranı görünür
- "check"e dokunun
- dikiş bilgisayarı kasnağın kenarlarını takip eder, en sonunda iğneyi merkezde konumlandırır
- eğer iğne kasnağın tam ortasında durmazsa, okları kullanarak ayarlayın

- "ok" ye dokunun
- nakış kasnağı ayarlanmıştır, ekran kapanır
- "ESC"ye basarak kurulumu kapayın

## Kasnak kodlama

**artista** nakış modülü hangi nakış kasnağının nakış modülüne takılı olduğunu kontrol eder ve seçilmiş motif

için değişik bir boyut gerekiyorsa bunu size bildirir.

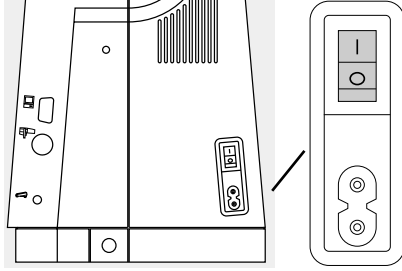


### Motife başlanması

- kasnağı nakış modülüne takın
- istenen motifi seçin
- eğer basıcı ayak indirilmiş ise, "raise the presser foot" (basıcı ayağı kaldırın) mesajı ekrana gelecektir
- basıcı ayağı kaldırın
- nakış modülü kodlama için hareket eder
- kasnak okunduktan sonra, motifin dış hatları bir dikdörtgen içinde kayda alınır

- eğer kasnak motife uyuyorsa, kasnak başlangıç konumuna hareket eder
- eğer motif kasnak için büyük ise ekranda bir mesaj görünür
- gerekiyorsa kasnağı uygun boyutla değiştirin ve yeni kasnak boyutunu okumak için "check"i (planda) seçin
- motifi nakış edin
- "lower the pressor foot" (basıcı ayağı indirin) mesajı ekranda görünür
- basıcı ayağı indirin

## Motiflerin, harflerin ve sayıların nakışlanması



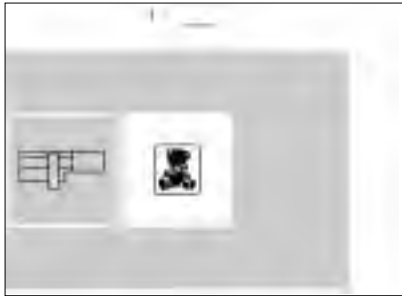
### Makinenizin hazırlanması

- dikiş bilgisayarını kapatın
- modülü dikiş bilgisayarına takın
- ince ve orta ağırlıktaki kumaşlar için 80, kalın ve sağlam kumaşlar için 90 boyut iğne kullanın
- üst iplik olarak parlak veya donuk nakış ipliği kullanın (no. 40-50)
- masura için, ince nakış veya örme ipliği kullanın, ör: Mettler no. 60/2 veya bir overlok ipliği ör. Metrolene No. 180

- dikiş bilgisayarını iplikleyin
- nakış kasnağındaki kumaşı sağlama alın
- kasnağı nakış modülüne takın

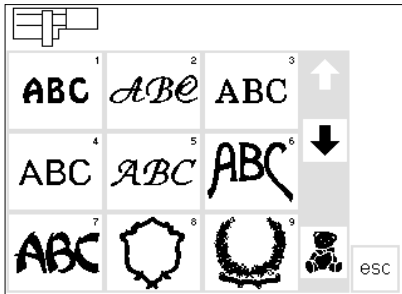
### Dikiş/nakış bilgisayarını açın

- açma/kapama düğmesine basarak dikiş bilgisayarını açın



### Menü

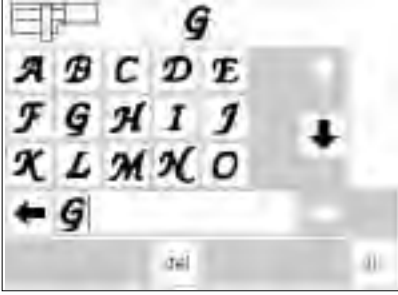
- nakış modülüne dokunun (sol)
- bu modüldeki motifleri aktive eder
- "lower the feed dog" (basıcı ayağı indirin) ekranı gördüğünde "esc"ye basıp kapayın
- basıcı ayağı indirin



### Motiflerin ve harflerin seçilmesi

- nakış modülü sembolü modüldeki motiflerin aktive olduğunu belirtmek için sol üstte görünür
- bütün alanı görüntülemek için ekranı öteleyin
- harflerden sonra görünen bütün motifler harflerle birleşebilirler
- tercihiniz olan harf stilini seçin

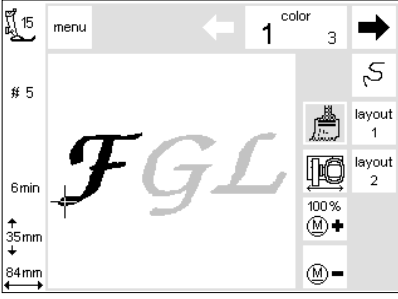
- nakış kartını açmak için öteleme oklarının altında bulunan oyuncak ayı sembolüne dokunun (eğer bir kart takılı ise)
- ana menüye dönmek için "esc" ye dokunun



### Harfler

- seçilen stilin harfleri ekranda görünür
- bütün harfleri ve rakamları görüntülemek için ekranı öteleyin
- bir harf stili seçtiğinizde hafıza otomatik olarak aktive olur
- bir harf ya da rakam seçin
- bir sonraki harf ya da rakamı seçin

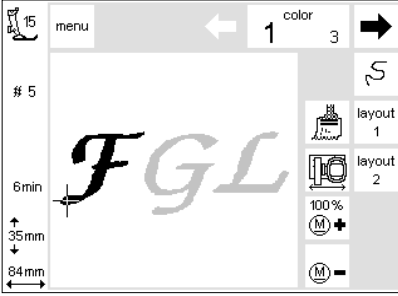
- hafıza çubuğunda bir öncekinin sağ tarafında görünecektir
- son girişi silmek için "del"e dokununuz
- "OK" ye dokununuz ve ekran dikiz ekranına dönecektir



### Motif ve renk seçimli dikiz ekranı

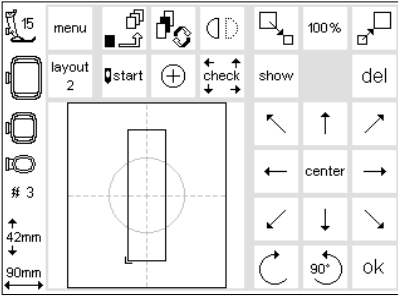
- "OK"ye bastıktan sonra dikiz ekranı görünür
- kaydedilmiş harfler ve/veya rakamlar ekranın büyük kısmında görünür
- harfler ve sayılar her zaman tek renkte kaydedilir (fırça butonu aktiftir)

- aşağıdaki bilgiler ekranda görünecektir:
  - basıcı ayak
  - dizayn numarası
  - nakış süresi
  - tamamlanmış boyut (mm olarak)
- çapraz işaret bir rengin başlangıç noktasını belirtir
- harfler ve sayılar sadece bu ekrandan nakış edilebilir



### Değişik renklerde harfler

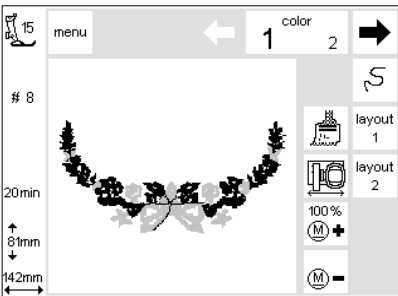
- harfler ve sayılar her zaman tek renkte kaydedilir (fırça aktiftir)
- kapatmak için fırça sembolüne dokununuz
- dikiz bilgisayarı her harften sonra otomatik olarak duracaktır
- iplik rengi değiştirilebilir



### Harflerin döndürülmesi

- bazen nakış kasmağı yazmak istediğiniz kelime için çok dar olabilir
- bu durumda kelimeyi Plan 1'de 90° döndürünüz (motiflerin döndürülmesi sayfa 27'ye de bakınız)
- kelime nakış kasmağında uzunlaşmasına olarak yerleştirilebilir

- uzun kelimeler veya cümleler bu şekilde nakış edilebilir

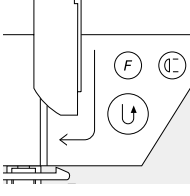


### Motif ve renk seçimli dikiz ekranı

- bir motif seçildikten sonra ekran dikiz ekranına dönecektir
- devrede olan motif her zaman ekranın ana alanında görünür
- motif oluşumundan sonra kaska kenarını otomatik olarak konumlandırır
- aşağıdaki bilgi ekranda görünür:
  - basıcı ayak
  - motif sayısı
  - nakış süresi (motif işleme konulduktan sonra)
  - tamamlanmış motif boyutu

- renk serisi ve seçimi bu ekrandan aktive edilebilir (oklara dokunarak)
- dikilen rengin kısımları ekranda siyahtır, diğer bütün bölümler gri görünür
- imleç seçilmiş rengin başlangıç noktasını belirtir
- motif sadece bu ekrandan nakış edilebilir

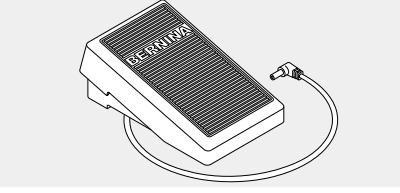
## Nakışa başlama



### Hızlı ters yön butonu ile nakışa başlama

- basıcı ayağı indirin
- hızlı ters yön butonuna basın (ses sinyali yaklaşık 3 saniye sonra duracaktır)

- dikiş bilgisayarı birkaç dikişten sonra otomatik olarak duracaktır (yaklaşık 6)
- basıcı ayağı kaldırın
- iplik kuyruğunu kesin
- basıcı ayağı indirin
- dikişe devam etmek için hızlı ters yön butonuna basın



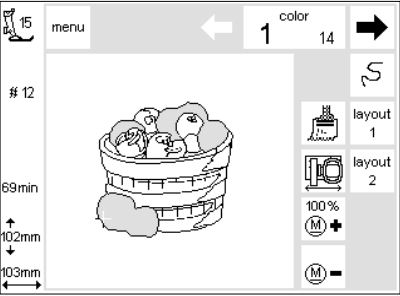
### Ayak kontrolü ile nakışa başlama

- basıcı ayağı indirin
- ayak kontrol pedalına basın
- dikiş bilgisayarı birkaç dikişten sonra otomatik olarak duracaktır (yaklaşık 6)
- ayak kontrolünü bırakın
- basıcı ayağı kaldırın
- iplik kuyruğunu kesin
- basıcı ayağı indirin

- ayak kontrolüne basarak nakışa devam edin

### Ayak kontrolü ile ara vermek

- dikiş bilgisayarı nakış yaparken ayak kontrolüne hafifçe basın
- dikiş bilgisayarı otomatik olarak duracaktır



### Rengi tamamlayın

- basıcı ayağı indirin
- ayak kontrolüne veya hızlı ters yön butonuna basın
- dikiş bilgisayarı seçilmiş renkteki bütün kısımları nakış eder ve tamamlandığında otomatik olarak durur

### Nakıştan sonra iplik uçlarının kesilmesi

- basıcı ayağı kaldırın
- nakış kasmağını nakış kolundan çıkarın
- iplikleri nakışa yakın kesin
- gerekiyorsa birleştirme ipliklerini dikkatli bir şekilde sökün
- masura ipliğinin dikiş plakasında çok gergin olmamasına dikkat edin. Bu tekrar başladığında takılmalara neden olacaktır.

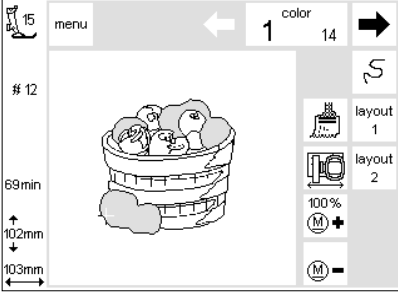
### Renk değişimi

- dikiş bilgisayarı otomatik olarak bir sonraki rengi nakış etmeye hazırdır
- buna bağlı olarak üst ipliği değiştirin
- yukarıda anlatıldığı gibi nakış edin

## Motiflerin fonksiyonlarla kullanılması

Bütün motifler nakış modülüne entegre edilmiş çeşitli fonksiyonlarla birleştirilebilir. Renk serisini değiştirebilir, motifleri döndürebilir, dikiş yoğunluğunu artırabilirsiniz, vb.

## Dikiş ekranı



### Dikiş ekranı

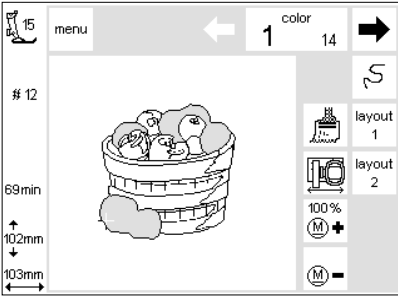
- bir motif seçildikten sonra dikiş ekranı renk saçımı ve serisi ile ekrana gelir
- seçilmiş motif ekranın büyük kısmında görünür
- aşağıdaki bilgiler ekrana gelir
  - basıcı ayak
  - dizayn numarası
  - nakış süresi
  - tamamlanmış boyut (mm olarak)
- motifle beraber kullanılacak çeşitli fonksiyonların bulunduğu plan 1 açılır
- menü nakış modülü menüsünü açar
- nakış edilecek rengin numarası ekranda solda görünür (büyük)
- motifin renk serisini görüntülemek için okları kullanarak öteleyin
- seçilmiş motif için kullanılacak toplam renk sayısı sağda görünür (küçük)
- rengin nakışlanacağı kısımların rengi ekranda siyah olarak görünür

- geri kalan kısımları gri olarak görünür
- imleç belli bir rengin başlangıç noktasını belirtir
- motifi tek renkte nakış etmek için fırça sembolüne dokunun (renk değişim duraklaması olmaz)
- nakış serisini kontrol etmek için seri kontrolüne dokunun ve küçük adımlarla ileri ve geri yönde ilerleyin
- kasnak konum belirleyici sembolüne dokunup çerçeveyi yatay olarak merkeze doğru hareket ettirerek ipliklemeyi kolaylaştırın

### Boyut değişiklikleri, ayna görüntüsü, rotasyonlar

- nakış motifi normal (dikiş) ekranında her zaman orjinal şekli ile görünür
- boyut değişiklikleri ekranda gösterilmez
- boyut mm cinsinden gösterilir
- ayna görüntüleri ve rotasyonlar "show" (planda) seçili olmadığı sürece ekranda gösterilmez
- yapılan değişiklikler istenildiği zaman plan ekranlarının her birinden görülebilir

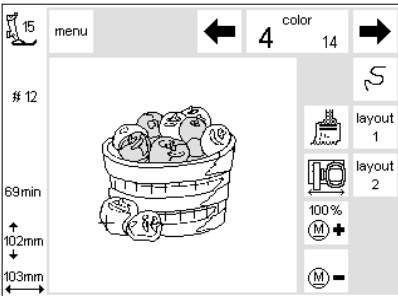
## Renk serisinin değişimi



### Renk serisi

- motifin renk serisini görüntülemek için okları kullanarak öteleyin
- motif için kullanılacak toplam renk sayısı sağ tarafta gösterilmiştir. (küçük)
- o anda seçilmiş olan rengin numarası sol tarafta gösterilir (büyük)
- rengin nakış edileceği motif kısımları ekranda siyah olarak görünür

- diğer kısımlar gri görünür
- imleç bir rengi başlangıç noktasını belirtir



### Manuel seri

- renk serisini öteleyerek istediğiniz alana ulaşın, ör: renk 4
- rengi nakış edin, makine otomatik olarak durur
- bir sonraki rengi seçin, ör: renk 6
- nakışlayın
- motif tamamlanana kadar devam edin

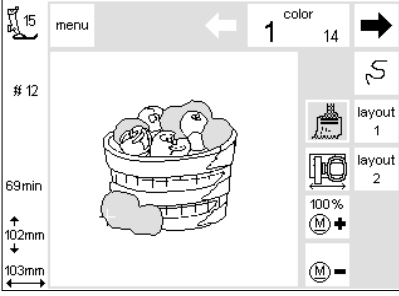
- renk serisinde geriye doğru öteleme yaparken bir önceki rengin sonu her zaman gösterilir: solda dikdörtgen içindeki büyük sayı siyahtan griye değişir  
Mesela: Renk 6'dan 4'e değişirken, soldaki ok 3 sayısı gri olarak görünene kadar basılmalıdır. Sonra sağ oka bir kere basın ve 4 sayısı siyah olarak görünecektir. Bu halde renk 4 nakış edilebilir.

## Tek renk motifler



### Tek renk

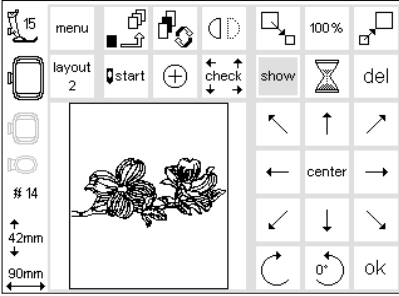
- fırça sembolüne dokunun



### Motifler tek renkte nakış edin

- motif tek renkte nakış edilecektir
- motif tamamlandığında makine otomatik olarak duracaktır

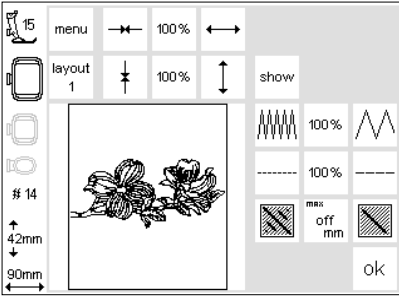
## Plan 1 ve 2



### Plan 1

- dikiş ekranında "layout" (plan) seçin
- plan 1 ekranı görünür
- 8 yön oku motifin sağ tarafında ekrana gelir
- boyutlandırma fonksiyonları ekranın sağ üst tarafında görünecektir

- dikiş ekranına dönmek için "ok" ye dokunun
- motif dikiş ekranından nakış edilecektir

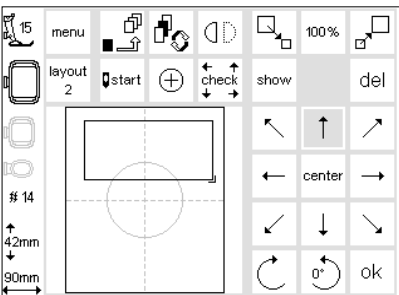
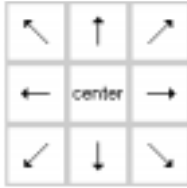


### Plan 2

- plan 1 ekranında plan 2 (layout 2) seçin
- plan 2 ekranı görünür
- dikiş yoğunluğu (zızzak) ve dikiş uzunluğu ayarları motifin sağ tarafında yer alır
- plan 1'e (layout 1) dokunarak o ekrana geri dönün

- dikiş ekranına dönmek için "ok" ye dokunun
- nakış sadece dikiş ekranından yapılabilir

## Motifi yeni konumuna götürmek

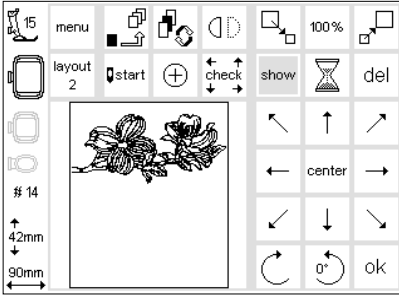


### Motifi oklarla hareket ettirin

- motif nakış kasnağı içinde başka bir konuma hareket ettirilebilir
- plan 1 ekranını açın
- 8 yön okunu kullanarak motifi kasnak içinde hareket ettirin
- bir motif hareket ettirildiğinde, motif çerçevesi görünür fakat motifin kendisi kaybolur
- "center"a (merkez) dokunarak motifi kasnağın merkezine götürün



show

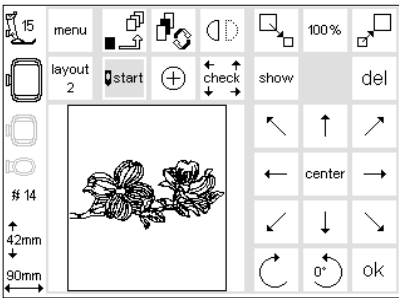


#### Motiflerin geri getirilmesi

- motiflerin istediğiniz konuma götürüldükten sonra isterseniz geri getirebilirsiniz
- "show"a (göster) dokunun
- kum saati show sembolünün yanında görünür
- bu motifin tekrar geliştirildiğini belirtir
- kum saati kaybolur ve motif tekrar çerçevesinde ekrana gelir
- doğrulamak için "ok" ye dokunun ve dikiş ekranına dönün

## Başlangıç konumu

start

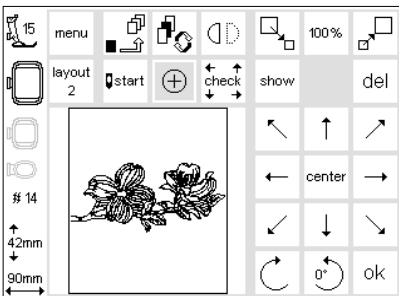


#### Başlangıç ve nakış kasmağı konumu

- plan 1 ekranını açın
- "start" a dokunun
- nakış kasmağı iğne ilk dikiş için tam doğru konumda olacak şekilde başlangıç konumuna hareket eder
- doğrulamak için "ok" ye dokunun ve dikiş ekranına dönün

## Motif merkezinin gösterilmesi

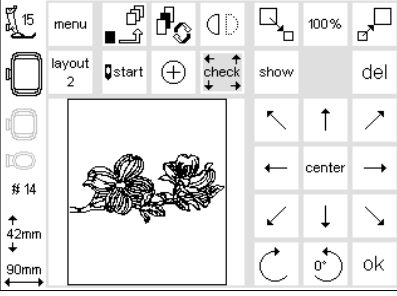
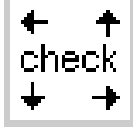
+



#### Motif merkezinin gösterilmesi

- plan 1 ekranını açın
- "motif merkezine" dokunun
- motifin merkezi belirtilir
- iğne motifin merkezine gelecek şekilde nakış kasmağı hareket eder
- bu özellik, eğer motifi nakış yapacağınız kumaş bölgesinin tam ortasında istiyor-sanız özellikle kullanışlıdır
- doğrulamak için "ok" ye dokunun ve dikiş ekranına dönün

## Boyut kontrolü

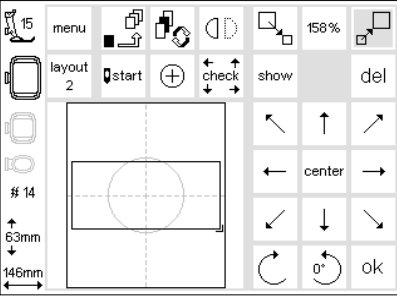


### Motiflerin boyutunu kontrolü

- plan 1 ekranını açın
- "check" sembolüne dokunun
- kasnak kodlamasını kayda alınabilmesi için nakış kasnağı geriye hareket eder (nakış kasnağı dişleri ve nakış kolundaki sensör)
- bu tamamlandığında, motifin dış hatları okunur

- eğer kasnak ve motif uyumluysa, kasnak başlangıç konumuna hareket eder
- eğer motif kasnağa göre çok büyükse ekranda bir mesaj belirir doğrulamak için "ok" ye dokunun ve dikiş ekranına dönün

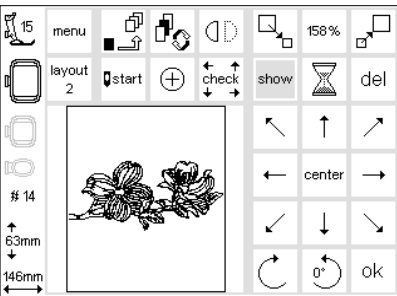
## Adjust motif size



### Motif boyutu ayarlanması

- plan 1 ekranını açın
- soldaki alana dokunun
- motif küçülecektir
- sağdaki alana dokunun
- ortadaki alan ayar değişikliğini yüzdesel olarak gösterir
- motifi temel boyutuna geri döndürmek için ortadaki alana dokunun (100%)

- bir motif büyütüldüğünde veya küçültüldüğünde, show fonksiyonu (planda) aktive edilene kadar sadece motif çerçevesi görünür
- dikiş bilgisayarı kapanana veya boyut tekrar değiştirilene kadar değiştirilmiş boyut aktif kalır
- dikiş bilgisayarı tekrar açıldığında temel ayarlar uygulanacaktır

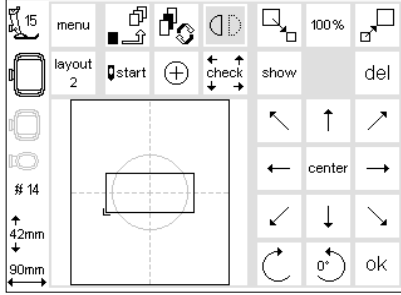
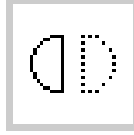


### Motifi geri getirmek

- motif bir kez isteklerinize göre değiştirildiğinde, eski haline geri getirilebilir
- "show"a dokunun
- show sembolünün yanında kum saati görünecektir
- bu motifin baştan oluşturulduğunu belirtir
- kumsaati kaybolur ve motif çerçevesinde ekrana gelir

- doğrulamak için "ok"ye dokunun ve dikiş ekranına dönün
- motif dikiş ekranında orjinal boyutunda görünecektir
- ekran değişimi sırasında motif tekrar hesaplanır
- motif baştan hesaplanırken, bütün değişikliklerin yüzdesi nakış süresinin yerinde görünür

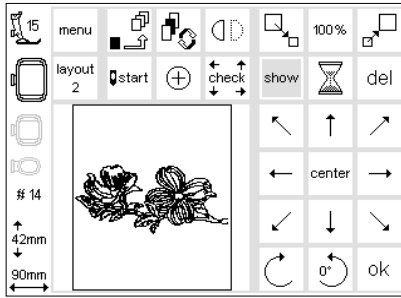
## Ayna görüntüsü (yatay)



### Yatay ayna görüntüsü

- plan 1 ekranını açın
- ayna sembolüne dokunun
- motif ayna görüntüsünde gösterilecektir (ve sonra bu şekilde nakış edilecektir)
- ayna görüntüsü uygulandığında, ekranda sadece motif çerçevesi görünür

- köşe işareti çerçevenin sağ alt tarafından sol altına gider
- yeni bir motif seçilene kadar ayna görüntüsü aktif kalır
- ayna görüntüsünün döndürme özelliği ile birlikte kullanılmasıyla çeşitli kombinasyonlar elde edilebilir

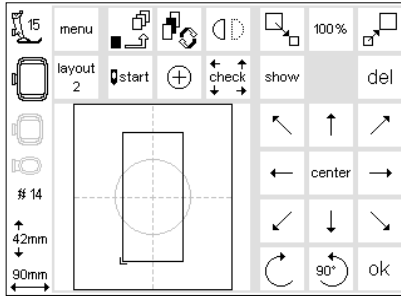
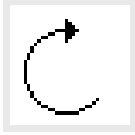


### Motifin geri getirilmesi

- ayna görüntüsü uygulandıktan sonra motif geri getirilebilir
- "show" a dokunun
- show sembolünün yanında kum saati görünür
- bu motifi baştan oluşturulduğunu belirtir
- kum saati kaybolur ve motif, çerçevesinde ekrana gelir

- doğrulamak için "ok" ye dokunun ve dikiş ekranına geri dönün
- dikiş ekranında motif her zaman orjinal halinde (ayna görüntüsü değil) görünür
- ekran değiştiği sırada değişiklikler de gerçekleşir
- motif tekrar hesaplandığı sırada bütün yapılan değişikliklerin yüzdesi nakış süresinin yerinde görünür

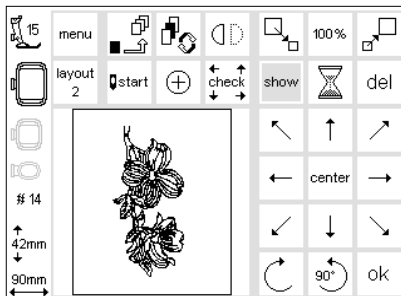
## Motifin döndürülmesi



### Motifin döndürülmesi

- plan 1'i açın
- döndürme sembolüne dokunun
- sembole her dokunulduğunda motif saat yönünde 5° döner
- sembole tekrar dokunun
- motif 10° dönmüş olur
- motifler toplam olarak 72 kere döndürülebilirler

- sadece motif çerçevesi gösterilir ve döndürülür
- rotasyon sadece yeni bir motif seçilene kadar aktif kalır
- eğer bir dizayn kasmağın içinde döndürülmek için çok büyükse küçültün, döndürün ve sonra motifi orjinal boyutuna getirin



### Motifin geri getirilmesi

- döndürüldükten sonra motif eski haline geri getirilebilir
- "show" a dokunun
- kum saati show sembolünün yan tarafında görünür
- bu motifin baştan oluşturulduğunu belirtir
- kum saati kaybolur ve motif, çerçevesinde ekrana gelir
- doğrulamak için "ok" ye dokunun ve dikiş ekranına dönün
- motif dikiş ekranında orjinal halinde görünür (döndürülmüş değil)

- ekran değişirken değişiklikler de gerçekleşir
- motif tekrar hesaplandığı sırada bütün yapılan değişikliklerin yüzdesi nakış süresinin yerinde görünür

## Yatay ve dikey ayarlamalar

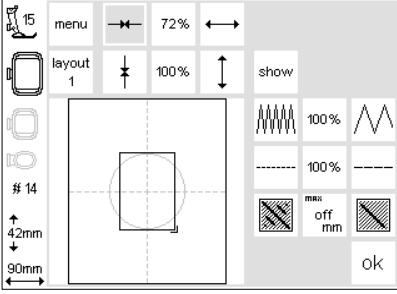


### Yatay ayarlar

#### Motif genişliğinin artırılması veya azaltılması

- plan 2 ekranını açın
- soldaki alana dokunun
- motif yatay olarak bastırılacaktır
- sağdaki alana dokunun
- motif yatay olarak genişletilecektir
- ortadaki alanda, yapılan değişiklik yüzde olarak görünecektir
- motifi ilk boyutuna getirmek için ortadaki alana dokunun

- değiştirildiği sıradamotifin sadece çerçevesi görünür haldedir
- yeni bir motif seçilene kadar yapılan değişiklikler aktif kalır



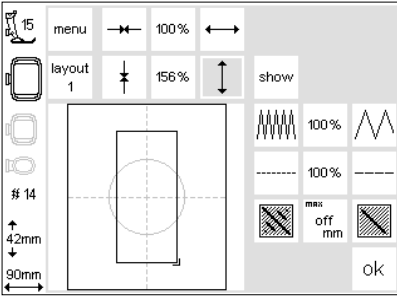
### Dikey ayarlar

#### Motifin uzatılması veya kısaltılması

- plan 2 ekranını açın
- soldaki alana dokunun
- motif dikey olarak kısaltacaktır
- sağdaki alana dokunun
- motif dikey olarak uzayacaktır
- ortadaki alanda yapılan değişiklik yüzde olarak görünür
- motifi ilk haline getirmek için ortadaki alana dokunun
- değiştirildiği sırada motifin sadece çerçevesi görünür haldedir
- değişiklikler yeni bir motif seçilene kadar aktif kalırlar

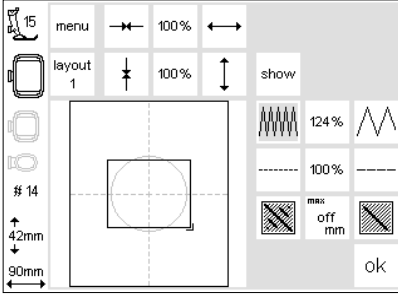
#### Motifin eski haline getirilmesi

- ayarlamadan sonra motif eski haline geri döndürülebilir
- "show" a dokunun
- show sembolünün yanında kum saati görünür
- bu motifin tekrar oluşturulduğunu belirtir
- kum saati kaybolur ve motif, çerçevesinde ekrana gelir
- doğrulamak için "ok"ye dokunun ve dikiş ekranına dönün
- motif dikiş ekranında her zaman orjinal halinde görünür
- ekran değişimi sırasında değişiklikler de gerçekleşir
- motif tekrar hesaplanırken, yapılan büyük değişikliklerin yüzdesi nakış süresi yerinde görünür



Not: Eğer motif 90° döndürülmüşse, genişlik ve uzunluk ayarları ters yönde görünür; motifin ilk durumuna göre yapılırlar.

## Dikiş yoğunluğunun değiştirilmesi



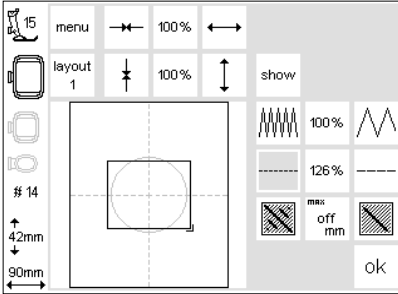
### Dikiş yoğunluğunun değiştirilmesi (ör: ince veya kalın iplik kullanıldığında)

- plan 2 ekranını açın
- soldaki alana dokunun
- dikiş yoğunluğu artacaktır (daha fazla dikiş)
- sağdaki alana dokunun
- dikiş yoğunluğu azalacaktır (daha az dikiş)
- ortadaki alan değişikliği yüzde olarak belirtilir
- motifi temel haline getirmek için ortaya dokunun (100%)
- yoğunluk ayarlandığında sadece motif çerçevesi görünür
- değişiklikler yeni bir motif seçilene kadar aktif kalır

### Motifin eski haline getirilmesi

- ayarlamadan sonra motif eski haline geri döndürülebilir
- "show" a dokunun
- show sembolünün yanında kum saati görünür
- bu motifin tekrar oluşturulduğunu belirtir
- kum saati kaybolur ve motif, çerçevesinde ekrana gelir
- doğrulamak için "ok"ye dokunun ve dikiş ekranına dönün
- motif dikiş ekranında her zaman orjinal halinde görünür
- ekran değişimi sırasında değişiklikler de gerçekleşir
- motif tekrar hesaplanırken, yapılan büyük değişikliklerin yüzdesi nakış süresi yerinde görünür

## Dikiş uzunluğunun değiştirilmesi



### Dikiş uzunluğunun değiştirilmesi (ör: ince veya kalın iplik için)

- plan 2 ekranını açın
- soldaki alana dokunun
- dikiş uzunluğu azalacaktır
- sağdaki alana dokunun
- dikiş uzunluğu artacaktır
- ortadaki alan değişikliği yüzde olarak belirtilir
- motifi temel haline getirmek için ortaya dokunun (100%)
- uzunluk ayarlandığında sadece motif çerçevesi görünür
- değişiklikler yeni bir motif seçilene kadar aktif kalır

### Motifin eski haline getirilmesi

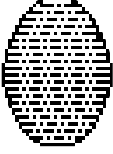
- ayarlamadan sonra motif eski haline geri döndürülebilir
- "show" a dokunun
- show sembolünün yanında kum saati görünür
- bu motifin tekrar oluşturulduğunu belirtir
- kum saati kaybolur ve motif, çerçevesinde ekrana gelir
- doğrulamak için "ok"ye dokunun ve dikiş ekranına dönün
- motif dikiş ekranında her zaman orjinal halinde görünür
- ekran değişimi sırasında değişiklikler de gerçekleşir
- motif tekrar hesaplanırken, yapılan büyük değişikliklerin yüzdesi nakış süresi yerinde görünür

## Yoğunlaştırılmış dikiş

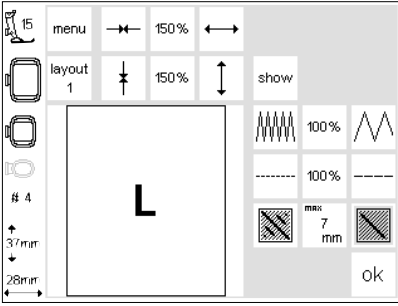
Nakiş motifleri uzun veya kısa vuruşlarla doldurulur.



**Uzun vuruş**  
bir taraftan diğer tarafa atlar

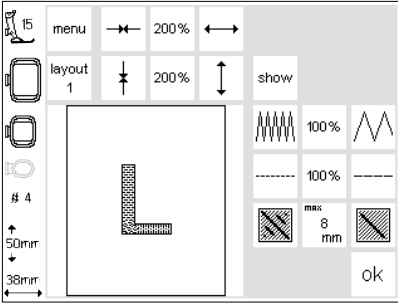


**Dolu vuruş**  
Orantılı aralıklarla vuruşlar



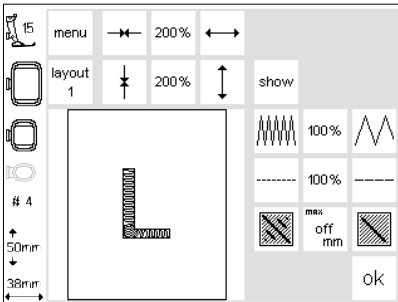
### Uzun Dikişten kısa (dolu) dikişe dönüştür:

- Layout 2 ekranını açın
- Sağ ya da sol simgeye basın
- Uzun dikiş maksimum uzunluğu 7 mm olan kısa dikişe dönüştürülür



### Dolu dikiş olarak kısa dikiş:

- tekrar sağ dikişe basın
- maksimum kısa dikiş uzunluğu artırılır
- tekrar sol simgeye basın
- maksimum kısa dikiş uzunluğu düşürülür
- gerçek maksimum kısa dikiş uzunluğu (mm) orta simgede gösterilmektedir.



### Dolu dikiş olarak uzun dikiş

- orta simgeye basın
- yeniden temel ayara (kapalı) dönülür ve motif Uzun Dikişle doldurulur

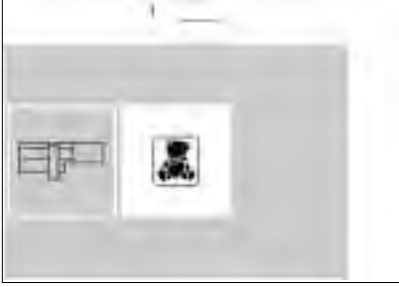
### Uygulama:

- Örneğin, Uzun Dikişle doldurulan motifler ya da harfler için.

## Motiflerin ve/veya harflerin birleştirilmesi

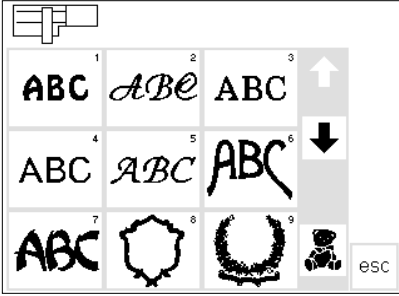
Motifs can be combined in the **artista**  
Motifler tamamen yeni dizaynlar oluşturmak amacıyla artista nakış modülünde

birleştirilebilirler. Motifler harflerle birleştirilebilir. PC kullanmadan logolar, taşlar ve armalar yaratın

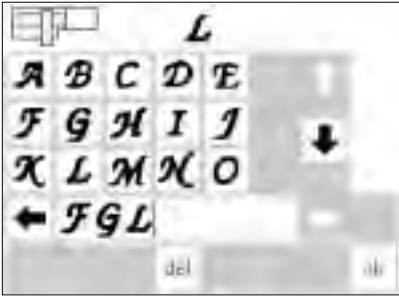


### Nakış harflerini seçin

- nakış modülü sembolüne dokununuz
- basıcı ayağı indirmenizi söyleyen mesajı ("lower feed dog") "esc" ye dokunarak kapatın

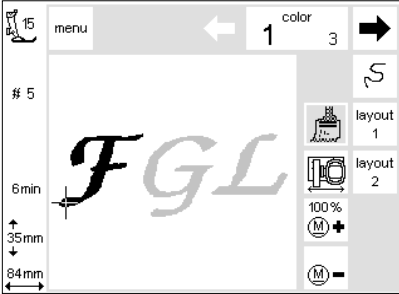


- menü ekrana gelir
- tercihiniz olan harf stilini seçin

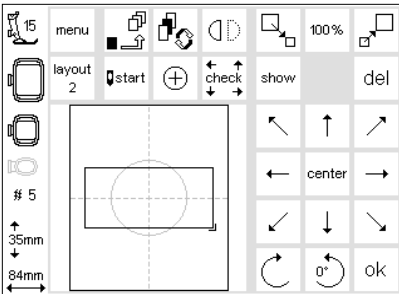


- harf ekranı görünür
- harfleri istediğiniz şekilde programlayın
- oluşturduğunuz seri ekranın alt kısmında hafıza çubuğunda görünecektir
- ekranın en üstünde görünen harf en son seçtiğinizdir
- doğrulamak için "OK"ye dokununuz
- dikiş bilgisayarı nakış ekranına dönecektir

- kum saati dizayn işlemde olduğu sürece yanıp sönecektir

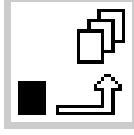


- harfler ekranda görünür; kasa hareket edecek ve başlangıç noktasını iğnenin altına konumlandıracaktır
- plan 1'e gitmek için "layout"a dokununuz

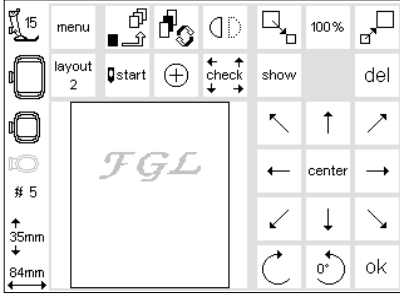


- harfler ekranda dikdörtgen olarak görünecektir
- sekiz yön okunu kullanarak istenen konuma hareket edin
- istenilen ek değişiklikleri yapın - boyutu küçültün ya da büyütün, döndürün, veya ayna görüntüsü uygulayın; dikdörtgen yapılan değişiklikleri yansıtır

- motifi ilk haline getirmek için "show"a dokununuz
- değişiklikler motife göre dikdörtgende daha doğru yansıtılır.



### Geçici kayıt

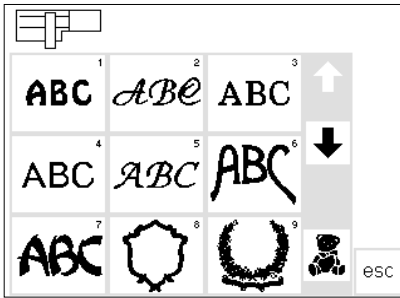


- “geçici kayıt” a dokunun; kum saati yanıp sönecektir
- harflendirme geçici hafızada saklanacaktır
- motif aktif değildir ve ekranda açık gri olarak görünür
- menü butonuna dokunun
- geçici hafızanın içeriğini silmek için harici “clr” .butonuna basın
- son kaydedilmiş motif kaydedilmemiş motif olarak kalacaktır

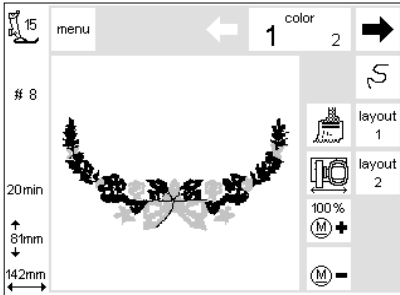
Not: dikiş bilgisayarı motif (ler) kalıcı olarak kaydedilmeden önce kapatılırsa - nakış modülünde veya bir karta-motif(ler) kaybedilecektir.

### Dikkat:

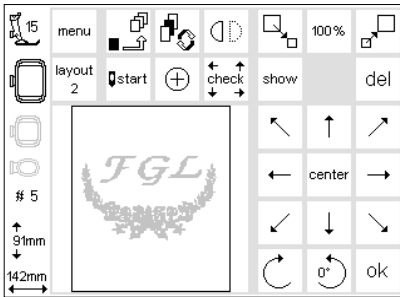
Motifi geçici hafıza kaydetmeden önce okları kullanarak merkezden en az bir adım hareket ettirilmelidir. Aksi halde bir başka motif eklemek mümkün olmayacaktır.



- menü ekranı
- istenen motifi seçin, gerekiyorsa okları kullanarak ekranı öteleyin



- dikiş bilgisayarı dizaynı işleme koyacak ve motif görünene kadar ekran üzerindeki her rengi kullanacaktır
- kaskak hareket edecek ve başlangıç noktasını iğnenin altında konumlandıracaktır
- “layout” a dokunarak plan 1’e gidin



- yeni motif ekranda bir dikdörtgen olarak görünür
- gerçek motifleri ekranda görmek için “show”a , sonra da “geçici kayıt”a dokunun
- bunlar aktif değildir (gri)

Not: Ekranın boyutundan dolayı, motiflerin konumlandırılması sırasında dikdörtgenler daha doğru sonuçlar verecektir.

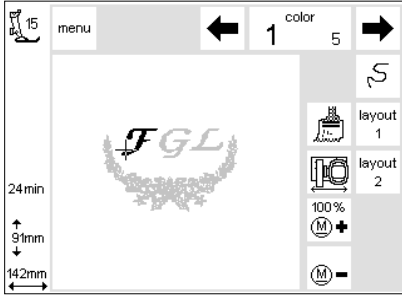


### Motif kombinasyonu içinde değişiklik

- geçici kayıt sembolüne dokunun
- motif kombinasyonu aktif hale getirmek için değiştirme butonuna dokunun
- aktif motif (siyah) sekiz yön oklarını kullanarak istenildiği gibi konumlandırılabilir.
- istenildiği gibi ek değişiklikler yapın-küçültün, büyütün, döndürün, ayna görüntüsü, vb.
- dikdörtgen yapılan değişiklikleri gösterecektir

- “del”e dokunarak seçilmiş motifi silin ve otomatik olarak geçici hafızadaki bir sonraki motifi çağırın
- daha fazla motif eklemek için, önceki adımları tekrar edin
- motifler istenildiği gibi birleştirildiğinde “ok”ye dokunun
- dikiş ekranı görünür ve dizaynlar programlandıkları sıra ile işleme konulur





- kombinasyon dizaynı ekranda görünür
- kaydetmeden dikmek için, start butonuna basın ve dizaynı dikin
- harflerle çalışıyorsanız ve hepsinin tek renk olması isteniyorsa fırça sembolüne dokunun; griye dönüşecektir. Dikiş bilgisayarı bütün harfleri renk değişiklikleri için durmadan dizecektir.

- son harfin dikilmesi sırasında, fırça fırça fonksiyonunu devreden çıkarın; tekrar yanacaktır. Dikiş bilgisayarı harfin sonunda ve kalan motiflerde renk değişikliklerinde duracaktır



### Birleştirilmiş motifin kaydedilmesi

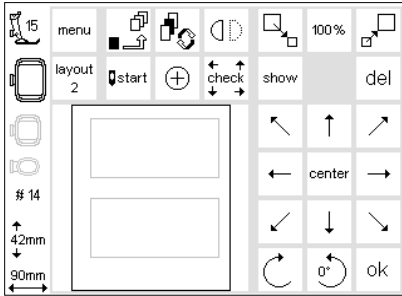
- “mem” butonuna dokunun (plan 1)
- eğer nakış modülü fonksiyonu aktif ise, motif nakış modülünde kaydedilebilir
- motifi takılı karta kaydetmek için nakış kartı fonksiyonunu aktive edin
- eğer kart “mem” butonuna dokunulduktan sonra takıldıysa nakış kartı fonksiyonu otomatik olarak devreye girer
- “store”a dokunun
- birleştirilmiş motif bir sonraki kullanılabilir hafıza bankasına kaydedilecektir; nakış modülü veya kart üzerine

- motif kaydedilirken, uygun hafıza bankası butonu ve “del” ile “ok” arasında görünen kum saati yanıp söneceklendir
- kaydedilen birleştirilmiş motifler yeni bir nakış motifi oluştururlar; yeni dizayn bir bütün olarak düzeltilebilir
- birleştirilmiş motfi plan ekranına bir dikdörtgen olarak görünür
- “ok”ye dokunarak dikiş ekranına geçin
- nakış işi programlanmış sıra ile ve renk serisi ile gerçekleşir

## Duplicating

Aynı motif çeşitleri birleştirilecekse çoğaltma birimini kullanarak her yeni dizaynı hızlı ve kolay bir şekilde ekleyin.

Dizayn istediğiniz menüden bir kere seçin ve istediğiniz kadar çoğaltın.

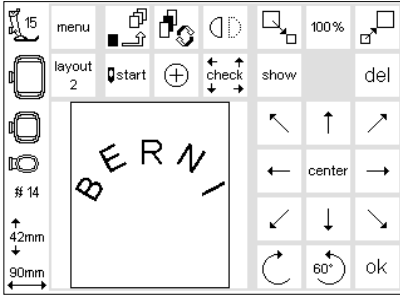


- sayfa 24-31'deki önergeleri takip ederek istediğiniz dizaynı seçip plan 1'e gidin
- motif dikdörtgen olarak görünecektir
- “show”a dokunarak motifi ekrana getirin  
Not: Motiflerin yerleştirilmesi sırasında dikdörtgen daha doğru sonuçlar verir.
- “geçici kayıt” a basın
- dikdörtgen devreden çıkacak ve griye dönecektir
- dikdörtgen devre dışı iken yön oklarını kullanarak hareket ettirin

- bir çoğaltma dikdörtgeni yeni konuma gelecek, orijinalini kendi yerinde bırakacaktır; geçici kayıta basın
- bu her tekrar edildiğinde, dikdörtgen son seçilenden hareket edecektir
- istenilen kadar motif çoğaltıldığında, sayfa 30-33'deki bilgileri takip ederek istediğiniz gibi düzenleyin ve konumlandırın

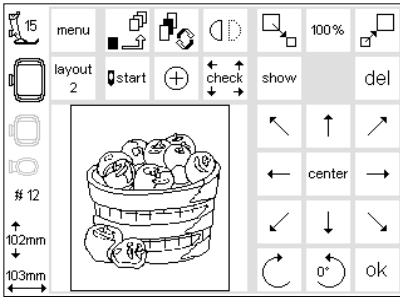
## Kavisli harflendirme

Düzenleme fonksiyonunun döndürme birimini kullanarak kavisli harfler yaratın,



- saşfo 24-34'deki bilgileri takip ederek, istenen harfleri tek motifler olarak seçin
- plan 1'e gidin
- motifler dikdörtgen olarak görünürler
- her harfi seçin, sıra ile istediğiniz gibi döndürün ve hareket ettirin;  
ör: B=300°, E=330°, R = 0°, N=30°, l=30°, vb. her harf doğru şekilde konumlandırıldıktan sonra "geçici kayıt"a basın
- harfler istenen kavisi oluşturduğunda "ok" ye dokunun
- dikiş ekranı görünür
- dizayn programlanması ile oluşturulacaktır
- dizaynı kaydetmek için sayfa 33-34'deki bilgileri takip edin

## Motiflerin nakış modülüne kaydedilmesi



### Plan 1 ekranı

- kaydedilecek motifi aktive edin
- plan 1 ekranını açın
- "mem" e dokunun

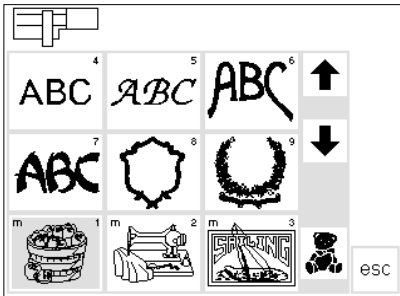


### Hafıza ekranı

- hafıza ekranı görünür
- nakış modülü fonksiyonunu aktive edin
- "store" a dokunun
- motif otomatik olarak bir soraki boş hafıza bankasına kaydedilecektir

### Not:

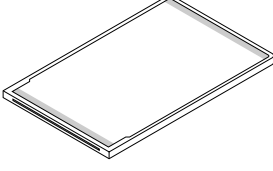
boyutu, dikiş yoğunluğu vb. değiştirilmiş ve daha sonra nakış modülüne veya karta kaydedilmiş bir motif ekrana getirmek için seçildiğinde yeni bir motif olarak saçılmıştır olacaktır. Dikış bilgisayar son boyutu orjinal boyut olarak kabul eder (100%). Dizaynın son hali kaydedildikten sonra bilgisayar motifin değişiklikler yapılmadan önceki halini ekrana getirmeyecektir



### Hafıza modülüne kayıtlı bir motif seçin

- yeni kaydedilmiş motifler motif listesinin sonuna eklenirler
- listenin sonunda son kaydedilen motifi bulmak için motif listesini öteleyerek görüntüleyin
- motifi alanın sol üst köşesindeki küçük m harfi motifin nakış modülü hafızasından olduğunu belirtir.

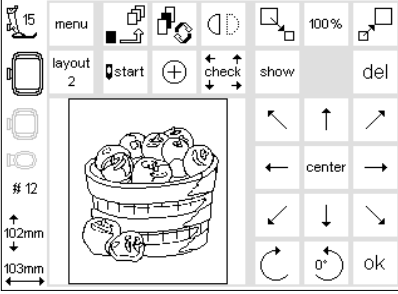
## Motiflerin hafıza kartına kaydedilmesi



### Bernina hafıza kartı (boş)

- boş kartı Bernina satıcınızdan satın alabilirsiniz
- motifler, tek harfler veya rakamlar ve kombinasyonlar sadece bu kartlara kaydedilebilir

- 15'e kadar tasarım hafıza kartına kaydedilebilir (dikiş sayısına bağlı olarak)



### Plan 1 ekranı

- kaydetmek istediğiniz motifi seçin
- Plan 1 ekranını açın
- kaydetmek için "mem" e dokununuz



### Hafıza ekranı

- hafıza ekranı görünür
- hafıza kartını nakış modülüne takın
- bu nakış kartı fonksiyonunu devreye sokar
- motif otomatik olarak bir sonraki boş yere kaydedilecektir

### Not:

Boyutlu, dikiş yoğunluğu vb. değiştirilmiş ve daha sonra modülüne veya karta kaydedilmiş bir motif ekrana getirmek için seçildiğinde yeni bir motif olarak seçilmiş olacaktır. Dikiş bilgisayarı son boyutu orijinal boyut olarak kabul eder (100%). Tasarım son hali kaydedildikten sonra bilgisayar motifin değişiklikler yapılmadan önceki halini ekrana getirmeyecektir.

### Not:

- Kum saati yanıp söndüğü sırada asla kartı nakış modülünden çıkarmayın! Kayıt işlemi duracak ve tasarım bilgisi kaybolacaktır.

## Kayıt silinmesi

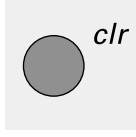


### Hafıza ekranı

- nakış modülü hafızasından bilgi silmek ve yer açmak için nakış modülü fonksiyonunu aktive edin
- hafıza kartından bilgi silmek ve yer açmak için nakış kartı fonksiyonunu çalıştırın
- istenen bilgiyi seçin, ör: 2
- "del" e (sil) dokununuz

- hafızanın içeriği gerçekten silmek istediğinizi sorgulayan bir mesaj ekrana gelir
- "yes" e dokununuz
- içerikler silinecek ve diğer hafızaların içerikleri bir adım öne kayacaktır
- kullanılan kapasite yüzde olarak motifin üzerinde gösterilir

## Hafıza içeriğinin tamamının silinmesi (nakış modülü veya kart)



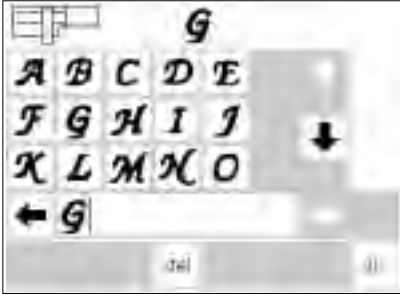
### Hafıza ekranı

- hafıza ekranını açın
- nakış modülü yada nakış kartı fonksiyonundan biri aktif olmalıdır
- harici "clr" butonuna basın
- bütün hafızalar yanıp söner



- bütün hafızalar yanıp sönerken "del"e dokunun
- hafıza içerikleri silinecektir

## Serbest kol nakışı



### Hazırlık

- adaptörü dikiş bilgisayarı ve nakış modülü arasına yerleştirin
- nakış kasnağını henüz takmayın
- 40 x60 mm'ye boyutlandırılabilen bir motif seçin (ör: harf)



### Adaptör onayı

#### Herzaman bir kasnak bağlı olmadan!

- bir motif veya harf seçin
- seçilen motif dikiş ekranında oluşturulacaktır
- aynı anda, kasnak bağlantısı aktive olarak adaptörün tanınması için gerekli sinyali gönderir

- dikiş işlemi tamamlanana ve check butonu basılana kadar kasnağı takmayın

### Kasnak makineye takın

- kasnağı sadece adaptör onayı bittikten sonra takın
- motifi istediğiniz gibi değiştirin ve adapte edin, sonra nakışa başlayın

## Nakış sırasında iplik kopması

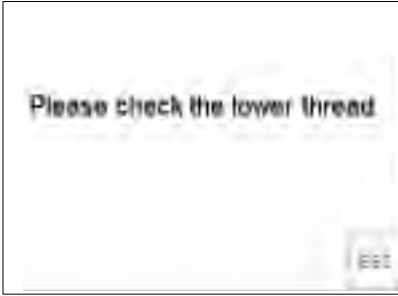


Bazen nakış sırasında üst iplik kopabilir veya bitebilir. Eğer bu olursa dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur. Eğer alt iplik koparsa veya biterse artista 180 otomatik olarak durur. Artista 170 de alt iplik kontrol ünitesi yoktur, o yüzden alt iplik koptuğunda veya bittiğinde makine otomatik olarak durmaz

Setup (kurulum) programını kullanarak üst ve alt iplik kontrolünü aktive edin. (dikiş bilgisayarı el kitabına bakın)

### Üst iplik kopmaları

- Bernina artista (170 veya 180) üst iplik koparsa veya biterse durur
- bir hata mesajı ekrana gelir
- ipliği kontrol edin, gerekiyorsa yeniden iplikleyin
- dikiş ekranına geri dönmek için "esc" ye dokunun

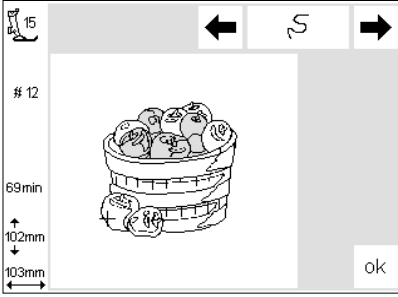


### Alt iplik biterse

- eğer alt iplik biterse sadece artista 180 otomatik olarak durur (1-6 m kalan orta kalınlıkta iplik; ince iplikte 15 m'ye kadar)
- ekrana bir mesaj gelir
- alt ipliği kontrol edin, makarayı tekrar doldurun
- dikiş ekranına dönmek için "esc" ye dokunun
- artista 170 otomatik olarak durmaz

### İplik koptuğunda dikiş sırası kontrolü

- dikiş ekranına dikiş kontrol sembolüne dokunun
- ekran değişir



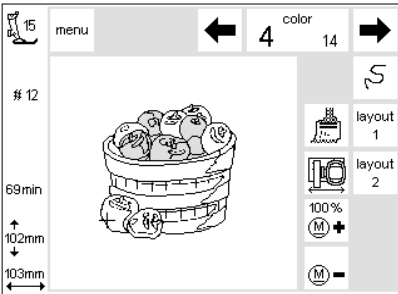
### Dikiş sırası kontrolü (iplik koptuğunda)

Kontrol etmek için:

- sağ veya sol oka dokunun (sağ=ileri; sol=geri)
- nakış kasmağı dikiş sırasınca hareket eder
- dikiş sırasında çabuk ilerlemek için devamlı basın

iplik koptuğunda:

- sol oka bir kere dokunun
- iğne yaklaşık 6 dikiş geriye gider
- oka tekrar dokunun
- iğne her seferinde bir adım geri gider
- iğneyi daha hızlı hareket ettirmek için devamlı dokunun



### Tekrar nakışa başlamak

- iplik kopmasından bir kaç dikiş önce başlamak için iğneyi yeterli mesafede geriye çekin
- "ok" ye dokunun
- dikiş ekranı görünür
- basıcı ayağı indirin
- ayak kontrolüne veya koruma butonuna basarak dikişe başlayın

- ilk birkaç dikişten sonra dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur
- iplik uçlarını kesin
- motifi tamalayın

## Nakış İplikleri

Eğer üst iplik olarak cilalanmış rayon nakış iplikleri kullanıyorsanız nakış özelliği etkili olur. Bunlar güzel nakışlar için geniş bir renk seçeneği sunarlar. Bütün ihtiyaçlarınıza cevap verecek nakış iplikleri bütün büyük iplik üreticilerinden elde edebilir. Seçiminiz ne olursa olsun koyu veya soluk renkler - nakışınızın başarılı olacağı kesindir.

Masura içinde beyaz veya uygun renkte ince örme, iç çamaşırı, nakış veya overlok ipliğini tavsiye ederiz.

Başarılı nakış için en önemli faktörlerden biri ipliğin kalitesidir. Düşük kalitede meydana gelen uyumsuzlukları, iplik kopmasını, vb. önlemek için ipliğinizi güvenilir bir üreticiden almanızı tavsiye ederiz

Metalik ipliklerle dikiş yaparken dikey makara piminin ve yardımcı iplik klavuzu- nun (özel aksesuar) kullanılması tavsiye edilir. Metalik iplik kullanımı için dizayn edilmiş bir iğnenin kullanılması da yardımcı olacaktır.

## Nakış motiflerinin özeti

Bu ek size nakış modülündeki bütün motiflerin bir genel görünümünü sağlar.

Her motif toplam renk ve renk serileri ile birlikte gösterilmiştir. Seriler kusursuz ve güzel sonuçları garanti etmek için nakış modülünde belirlenmiş olan doğru nakış serisine karşılık gelirler.

Kendi kişisel zevklerinize uyması için renkleri değiştirilebilir ve karıştırabilirsiniz.

Hayal gücünüze ve yaratıcılığınıza sınır yoktur.

Tavsiye: Yeni kombinasyonları kumaş kalıntıları üzerinde denemeniz her zaman tavsiye edilir. Çalışma parçalarınızı değişik ve kişisel kutlama kartları yapmak için kullanabilirsiniz.

## Orta boy nakış kasnağı

Modülü için bir orta boy nakış kasnağı mevcuttur. Bu kasnak özellekle, nakış edilecek kumaş parçası küçük olduğunda daha büyük kasnaklara uygun olmadığına kullanışlıdır.

Doğal olarak motif kasnağa uymalıdır. Otomatik kasnak kodlamasını kullanarak doğru boyutun kullanıldığından emin olun

## Nakış kartları

Nakış kartları geniş motif çeşitleri ve belli temalar için dizaynlar sunarlar. Bunlardan birkaçı piyasada mevcuttur ve yeni temalar içeren yeni kartlar düzenli olarak satışa sunularak size devamlı olarak nakış motifleri kaynağı sağlamayı garanti ederler.

Kişisel dizayn kartları (boş hafıza kartları) da elde edilebilir. Bunlar sizin değiştirdiğiniz motifleri veya motif kombinasyonlarını kaydetmek için idealdir.

## CPS nakış motifleri

Kişiselleştirilmiş Örnek Seçimi (Customized Pattern Selection) nakış modülündeki motifler yerine sizin seçiminiz olanları yerleştirmenize imkan tanır

Yerine yerleştirecek motifler kullanıcının isteğine bağlı olarak düzenli bir temele göre eklenir. Seveceğiniz birşey bulacağınız kesindir.

## artista Yaratıcı (PC programı)

**artista** Yaratıcı (Designer) da bir PC programı olup Kişiselleştiriciden bir adım öne gider. Bu program artistik ve yaratıcı yeteneklerinizi denemenizi sağlar. Kendi motiflerinizi dizayn edebilir veya dizaynlarınızı bir PC'ye taratabilir, onları düzenleyebilir, çerçeveler, kenarlıklar ekleyebilirsiniz. Bu yaratıcılık özgürlüğünde en üst noktadır. Mevcut olan motiflerinizi zevkinize uygun bir şekilde düzenlemek veya eklemek ve değiştirme imkanı tanır. Daha sonra yeni düzenlenmiş motifinizi PC'nize, nakış modülünüzü veya bir karta kaydedebilir, nakış için istediğinizde kullanabilirsiniz.

Daha sonra dizaynlarınızı PC'nize, nakış modülüne veya bir karta kaydedip istediğinizde nakış için kullanabilirsiniz.

## Index

A		İ		S	
<b>Aksesuarlar, özel</b>	<b>5,39</b>	<b>İçindekiler</b>	<b>3</b>	<b>Serbest kol adaptörü, takılması</b>	<b>7</b>
<b>Aksesuarlar, standart</b>	<b>5</b>	<b>İğneler</b>	<b>8</b>	<b>Serbest kol kasmağı</b>	<b>11-14</b>
		<b>İplik gerginliğı</b>	<b>9</b>	<b>Serbest kol nakışı</b>	<b>36</b>
		<b>İplik kopması</b>	<b>37</b>		
		<b>İndeks</b>	<b>40</b>		
<b>B</b>		<b>K</b>			
<b>Bağlantı kablosu</b>	<b>6</b>	<b>Kartlardan motif seçme</b>	<b>10</b>		
		<b>Kasmağın ayarlanması</b>	<b>19</b>		
		<b>Kasnak - kumaşın sağlama alınması</b>	<b>18</b>		
		<b>Kasnak takılması</b>	<b>19</b>		
		<b>Kasnak ayarı</b>	<b>19</b>		
		<b>Kasnak kodlama</b>	<b>20</b>		
<b>D</b>					
<b>Dengeleyiciler</b>	<b>17,18</b>				
<b>Dikiş bilgisayarının hazırlanması</b>	<b>8-9</b>				
<b>Dikiş ekranı</b>	<b>23</b>				
<b>Dikiş serisi kontrolü</b>	<b>37</b>				
<b>Düz dikiş plakası</b>	<b>8</b>				
<b>E</b>		<b>M</b>			
<b>Ek sembolleri</b>	<b>14</b>	<b>Masura kutusu parmağı</b>	<b>9</b>		
• basıcı ayak	<b>14</b>	<b>Mesajlar</b>	<b>15-16</b>		
• değişikliklerin hesaplanması	<b>14</b>	<b>Modülden motif seçme</b>	<b>10</b>		
• nakış boyutu	<b>14</b>	<b>Modülün takılması</b>	<b>6</b>		
• nakış kasmağı kodlama	<b>14</b>	<b>Motifler - nakış</b>	<b>20-21</b>		
• nakış süresi	<b>14</b>	<b>Motifler ve fonksiyonlar</b>	<b>22-30</b>		
		• ayna görüntüsü	<b>27</b>		
		• başlangıç konumu	<b>25</b>		
		• boyut ayarı	<b>26</b>		
		• boyut kontrolü	<b>26</b>		
		• dikey ayarlama	<b>28</b>		
		• dikiş uzunluğu	<b>29</b>		
		• dikiş yoğunluğu	<b>29</b>		
		• motif merkezi	<b>25</b>		
		• motifin döndürülmesi	<b>27</b>		
		• motifin hareket ettirilmesi	<b>24</b>		
		• plan ekranları 1 ve 2	<b>24</b>		
		• renk serisinin değiştirilmesi	<b>23</b>		
		• show (göster)	<b>25</b>		
		• tek renk motifler	<b>24</b>		
		• yatay ayarlama	<b>28</b>		
		• Dikiş yoğunluğunun uzunluğunun değiştirilmesi	<b>29</b>		
		• Yoğunlaştırmış dikiş	<b>30</b>		
		<b>Motiflerin kaydedilmesi</b>	<b>34-35</b>		
		<b>Motiflerin silinmesi</b>	<b>35-36</b>		
		<b>Motiflerin ve/veya harflerin birleştirelmesi</b>	<b>31-34</b>		
		<b>Motiflerin, harflerin ve sayıların nakışı</b>	<b>20-21</b>		
		<b>N</b>			
		<b>Nakış iplikleri</b>	<b>38</b>		
		<b>Nakış kartı</b>	<b>35</b>		
		<b>Nakış modülünün detayları</b>	<b>4</b>		
		<b>Nakışa başlama</b>	<b>22</b>		
		• ayak kontrolü	<b>22</b>		
		• hızlı ters yön butonu	<b>22</b>		
<b>F</b>					
<b>Fonksiyonlar</b>	<b>11,14</b>				
• boyut değişimi	<b>12</b>				
• boyut kontrolü	<b>12</b>				
• çok renkli motifler	<b>11</b>				
• dikiş uzunluğu	<b>14</b>				
• geçici kaydetme	<b>13</b>				
• geri getirme	<b>13</b>				
• hızlı ters yön butonu ile nakışa başlangıç	<b>11</b>				
• işlem sırası kontrolü (iplik kopması)	<b>11</b>				
• kasnak konumlandırıcı	<b>13</b>				
• kum saati	<b>12</b>				
• mem (hafıza)	<b>12</b>				
• menü	<b>11</b>				
• motif genişliği	<b>13</b>				
• motif merkezi	<b>12</b>				
• motif yoğunluğu	<b>14</b>				
• motif yüksekliği	<b>13</b>				
• motifin döndürülmesi	<b>12</b>				
• OK	<b>12</b>				
• plan ekranları 1 ve 2	<b>11</b>				
• show (göster)	<b>12</b>				
• start	<b>12</b>				
• tek renkli motifler	<b>11</b>				
• yatay ayna görüntüsü	<b>12</b>				
• yön okları	<b>13</b>				
<b>G</b>					
<b>Güvenlik talimatları</b>	<b>1</b>				
<b>H</b>		<b>Ö</b>			
<b>Hafıza kartları</b>	<b>35</b>	<b>Özel aksesuarlar</b>	<b>39</b>		
• motiflerin kaydedilmesi	<b>34-35</b>	• artista Yaratıcı	<b>39</b>		
• motiflerin silinmesi	<b>35-36</b>	• CPS nakış motifleri	<b>39</b>		
<b>Harfler/sayılar - nakış</b>	<b>20-21</b>	• nakış kartları	<b>39</b>		
		• orta büyüklükte kasnak	<b>39</b>		